GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



ATRACO ARMA NA CHONG GONG SUPERMARKET, A LOS UN TIRO RIBA UN CHINES





AYERA nochi algo pasa di 9or tabatin un atraco na Chong Gong Supermarket na Tarabana. Segun testigo un auto Cresida shinishi glas scur cu 3 persona bisti cu panja camufla y cara tapa a los tiro riba un Chinees. El a haya un tiro den cabez y a ser transporta cu urgencia pa hospital. E atracadornan a baha na awa. Atraco Team a ser poni na altura pa sigi cu e investigacion.

PUEBLO TA CUMINZA PERDE CONFIANZA DEN MINISTERIO PUBLICO

MALTRATO DI MARIA BERRY A YEGA NIVEL INTERNACIONAL

Pueblo ta cuminza perde confianza den Ministerio Publico

Raportnan di expertonan ya no tin balor y no kier persigui un Alto Inspector di Polis

kende lo a mishi cu su propio yiu

AYERA merdia tabatin un conferencia di prensa, na oficina di Fundacion Lissete Gomez, cu ta sali pa abuso di mucha p'awor publicamente no solamente denuncia cu tin un alto funcionario ta cana rond di a abusa di un mucha di 3 aña, pero esaki cu consentimento di Ministerio Publico cu no kier haci nada pa persigui e alto funcionario aki, kende ta un Alto Inspector di nos Cuerpo Policial.

E caso aki lo a tuma lugar na februari di e aña aki, y maske cu a laga traha diferente raport, cu den pasado Ministerio Publico tabata acepta nan como prueba, awe de pronto, ningun di nos expertonan no ta sirbi mas.
Pasobra Ministerio Publico a dicidi di manda e raportnan aki pa un instituto na Hulanda, cu a duna como resultado, cu ningun di e raportnan aki ta di confia.

Awor tin un caso hudicial ainda, unda e tata ta demanda pa por wak y bishita e yiu

Esaki ta un sla pa tur nos expertonan, e.o. dokter di cas, y psichiatra, etc. kende a investiga e caso aki, y a conclui cu enberdad loke cu e mucha di 3 aña a bin ta declara, ta puro berdad, pero manera menciona, awor Ministerio Publico ta bin bisa cu no tin motibo pa persigui e acusador di "ontucht", kende a mishi cu su propio yiu.
E conferencia di prensa aki a ser convoca, pa denuncia no solamente Ministerio Publico, cu dia pa dia ta perdiendo tur clase di credibilidad, pero tambe pa tur otro persona cu por haya nan mes den mesun situacion aki, pa nan sa kico por pasa den un caso similar.
E hendenan aki hasta a bay Corte di Apelacion, unabes cu Ministerio Publico a dicidi cu no tin motibo pa persigui un di nan hendenan, pero aki tampoco e mama no a haya razon. Awor tin un caso hudicial ainda, unda e tata ta demanda pa por wak y bishita e yiu, loke e mama kier evita, mirando cu e Alto Inspector aki no ta di confia y ta mire como un persona peligroso pa cualkier mucha chiquito. E caso civil aki ta andando ainda.
Nos di AWEMainta sa di e caso aki for di basta tempo caba, y a yega te na Alto Mando Policial, pero e tempo ey Alto Comisario Peter de Witte a laga sa cu tanten no tin pruebanan palpable, e no por actua contra di e Alto Inspector aki. Kinder-en Zeden Politie, tambe no kier a actua, a sabiendas loke a bin ta pasando, pasobra nan tambe a papia cu e mucha y el a conta nan tambe kico a pasa.

E famia, abogado y tur esnan cu a forma parti di e grupo investigador ta bisa cu aki tin algo di sconde unda Ministerio Publico ta yuda tapa un maldad, manera e acto di imoralidad cometi p'e Alto Inspector di Polis aki.
Nos ta yamando un conferencia de prensa urgente dialuna 13 sept. 2010 pa 2:30 pm na nos oficina na Caya Ernesto Petronia #45.
E topico ta un caso di abuso sexual di mucha di un alto funcionario di gobierno y su yiu muher chikito. Ta bai tey na e conferencia di prensa e mama di e victima, su abogado y psichiatra Enahoro.
Nos ta spera boso na nos oficina sin falta.

Fitch Ratings tambe ta re-afirma e credit rating di Aruba na "BBB"

Mientras cu e prospectonan pa e aña benidero ta stabil

FITCH Ratings, un di e empresanan encarga pa evalua e maneho fiscal y economico di Aruba, a demostra su confianza den maneho financiero-economico di Gobierno dor di afirma e solvabilidad di Gobierno na "BBB" y e proyeccion di solvabilidad a corto plazo di Gobierno di Aruba na "stabil". Esaki ta gracias n'e actitud pro-activo di e Gobierno aki pa yega na solucionan fundamental pa problemanan structural.

E afirmacion di Aruba su evaluacion financiero, of "rating", a sosode den medio di un di e crisisnan economico mundial di mayor impacto den historia reciente. Sinembargo e resultadonan financiero-economico actual y e perspectivanan inmediato di Gobierno di Aruba ta di tal forma cu, apesar di e crisis aki y e desafionan nos dilanti, Fitch ta mantene e grado di BBB. Esaki ta pa motibo di e solides di e maneho financiero economico.
E solides aki segun Fitch a wordo demostra dor di e capacidad di Gobierno pa tuma accionnan corectivo pa sigura solides a largo plazo di finanza publico. Fitch a complimenta Gobierno tambe pa su actitud diligente y efectivo den atende cu problemanan structural pa medio di e Dialogo Social.
Tambe Fitch ta indica:
"Aruba's ratings are supported by its relatively high per capita income of over USD 20,000, its institutional strengths including a well-functioning legal system, rule of law and its continued political and social stability. Moreover, Aruba's external solvency ratios compare favorably with the 'BBB' median. The sovereign is also a net external creditor, which is in line with other low-investment grade countries. Aruba's ratings incorporate the fact that Aruba is part of the Kingdom of Netherlands ('AAA'), which implies strong linkages and implicit support from the Dutch government to the island."
E ultimo mencion aki ta subraya e importancia cu e bon relacionnan den Reino tin pa cu e posicion di Gobierno di Aruba riba mercadonan financiero internacional.
Recientemente Standard & Poor's como tambe IMF a elogia e institucionalisacion di e Dialogo Social como base amplio p'e maneho socio-economico. Den cuadro aki Standard & Poor's tambe a re-afirma e rating pa Aruba.
Cu e resultado aki Gobierno di Aruba ta demostra su mes como un partner confiabel pa inversionistanan, ya cu e clima financiero-economico, hasta den temponan dificil, ta resulta di ta stabil. Esaki principalmente den e temponan actual ta loke ta un muestra di confianza den futuro di Aruba.
Ministro di Finanza, Comunicación, Utilidad y Energia, ing. Mike de Meza, den nomber di Gabinete Mike Eman, kier a gradici tur instancianan envolvi den e trayecto aki cu a contribui na beneficio di henter comunidad. P'e comunidad Arubano tambe finalmente ta bay un pabien pa cu e logro aki.

El a keda re-eligi

Drs. Paul Croes, e Presidente di Parlamento mas hoben di historia di Reino Hulandes



AYERA tabatin clausura di Aña Parlamentario 2009 – 2010, unda e.o. tabatin riba agenda, eleccion di Presidente y Vice Presidente di Parlamento. Manera ta conoci, despues cu drs.Andy Lee a dicidi di retira como Presidente di Parlamento, fraccion di AVP a haci un apelacion pa drs. Paul Croes tuma rienda di Parlamento y mester bisa, cu el a bin ta haci un trabao remarkable, cu tabata motibo di el a haya confianza bek pa sigui dirigi Parlamento, y como su Vice Presidente, Chris Dammers.

Drs. Paul Croes a keda eligi cu 12 voto, 6 vota contra, pero notable tabata cu den e votacion aki, Chris Dammers a haya un voto pa totalisa 19 di e miembronan di Parlamento presente. Ausente tabata drs. Booshi Wever y Ady Thijsen. Mester admiti cu drs. Paul Croes asina a bira e Presidente di Parlamento den historia di Reino Hulandes, esun di mas hoben cu ta ocupa e puesto aki, cu e ta califica uno di honor pa sirbi su pais.

Pa loke ta resultado di votacion pa Vice Presidente, Chris Dammers, a haya 12 voto, contra di 7 contra y asina a keda re-eligi tambe. Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes a repasa e actividadnan di Parlamento, unda por conclui cu te ainda Ministernan no a contesta e cantidad di preguntanan haci.

Pa loke t'e cantidad di reunion public teni ta di 160 ora y 33 minut. E reunion di mas largo duracion tabata di 24 ora y 44 minut y esun di mas cortico, di 2 ora y 5 minut. Masha remarcable tabata e discurso di clausura di Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes, kende a mustra cu cada Parlamentario mester cuminsa traha mas eficiente, sigur riba conceptonan di ley cu tin pendiente. Drs. Paul Croes a haci un apelacion pa hisa e nivel di Parlamento, y e sigur lo percura pa mas transpariencia y mas democracia den Parlamento. E Presidente, a mustra cu loke ta masha importante, t'e actitud di cada Parlamentario. Nan forma di comportacion den Parlamento, ta refleha riba nan mes, y pueblo cu ta eligi su representantenan sa di tene tur esaki na cuenta.
Awe lo tin apertura di e Aña Parlamentario nobo, cu discurso di orden di Gobernador Freddy Refunjol.

Awor cu Ministerio Publico no ta contento y ta defende derecho humano

Gobierno mester cumpra limosine pa transporta tur detenido awor padilanti

UN discusion cu tin for di ayera t'e forma con un Fiscal di Ministerio Publico a dicidi di laga dos recidivista conoci den comunidad, esta Cacalaca Blanco y Lesandrina den libertad inmediato, pasobra e Fiscal, kende nos a bin compronde ta trata di Fiscal Deutekom, a haya cu e forma di transporta e dos anti-socialnan den e parti patras di e auto di patruya, ta contra derechonan humano.

Den seno policial, nan mes a keda masha sorprendi y sigur un actitud asina di Fiscal Deutekom, kende semper a sostene trabao di polis. Pero kico a pone cambia di idea, esey no ta conoci. E hecho aki sigur a molestia tambe miembronan di Cuerpo Policial, kendenan a cuminsa na bisa, cu nan no ta bay na detene ningun sospechoso mas, pa no tin mester di transporta nan den patruye policial, manera nan a bin ta haci for di basta aña caba.
Ademas a ser bisa na nos di AWEMainta, cu e decision tuma pa un miembro di Ministerio Publico no ta su competencia, pero di Huez Comisario of Huez den Corte, y cu e miembro di Ministerio Publico mester prepara su file, pa denuncia loke cu e personanan aki a haci, como anti-socialnan cu nan ta. Cu su actitud, Fiscal Deutekom a duna tur sospechoso mas forza, cu manera menciona, tin polis cu a laga sa caba, cu nan no ta bay na detene ningun sospechoso y hinca patras den auto, of Gobierno mester cumpra limosine pa transporta e detenidonan sospechoso.
Pa ilustra seriedad di e situacion aki, ayera ma inta, e mesun recidivistanan cu Fiscal Deutekom a laga bay, a bolbe drenta horta y hasta a menasa hende. T'esaki e kier sigui comenta? Anto lo nifica cu cada uno di nos mester cuminsa prepara pa defende nos mes, pasobra Ministerio Publico no ta di confia mas. Of te dia cu e mesun anti-socialnan aki e.o. drenta cas di e Fiscal, p'e sinti kico e pueblo aki ta sinti ora nan bira victima di anti-socialnan manera Cacalaca Blanco y Lesandrina.

Y si ta dog-catcher Ministerio Publico kier re-introduci, pasobra e autonan actual no ta sirbi pa transporta sospechoso, anto e mester bisa esey. Polis ta rabia y masha demotiva. Y manera algun a declara na nos, unda nan sindicato SPA a keda? No a tende ningun voz di protesta, pasobra asina aki polis no kier sigui traha. Lo ta interesante pa Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers duna su opinion riba e forma di traha awor aki di Ministerio Publico y p'e cuminsa prepara pa cumpra limosine.

Minister Presidente Mike Eman a yuda construi un Reino nobo

Autonomia ta wordo kita ora un Gobierno no cumpli cu interes di su pueblo

PAIS Aruba a bolbe marca historia siman pasa, ora cu por a nota e cambio di aire politico cu ta bolbe supla den Reino Hulandes, caminda discusionnan di pasado a keda pa pasado y a habri caminda pa discusionnan positivo, dirigi pa mehora desaroyo di tur pais miembro di Reino Hulandes.
Un di e figuranan grandi den e desaroyo nobo aki den ultimo aña, ta sin duda Minister Presidente di Aruba, mr. Mike Eman, kende a asumi su responsabilidad den un forma serio y cu e actitud y mentalidad cu realmente ta pertenece na un prome mandatario. Su vision, su asercamento n'e desaroyonan den Reino Hulandes den e 12 lunanan cu ta tras di lomba, a confirma cuanto tempo valioso a ser perdi, ora cu e Gobierno anterior di MEP a prefera di perde tempo pa sirbi interesnan partidista, hunga nan weganan politico riba custia di e pueblo di Aruba, pero tambe e pueblo di Antias Hulandes.

Presencia di Mike Eman den e ultimo lunanan, sin duda tabata clave pa yega na un entendimento cu a bin conclui siman pasa ora cu a logra na aproba e diferente cambionan di ley existente, p'asina por trece cambio den Statuut.
Cambionan cu a duna tur pais di Reino mas responsabilidad, cu a duna tur Gobierno di e paisnan ey mas herment pa trata pa un mihor futuro. Solamente esnan cu nunca a sirbi interes di pueblo y nunca a cumpli na sirbi nan pais ta insisti cu nan a perde autonomia ya cu ta net lo contrario, tur pais di Reino Hulandes awor, ta sigura cu nan pueblo lo wordo bon sirbi y cu interes di pueblo lo wordo vigila di serca pa henter Reino Hulandes.

Loke ta sali na cla awor, contrario na loke partido MEP y su lider Nel Oduber ta trata di bende den forma barata, ta cu e unico forma cu autonomia di pais Aruba lo core peliger, ta ora c'un Gobierno na mando no ta cumpli cu reglanan di bon gobernacion y ta perhudica e pueblo di Aruba.
Si tuma un ehempel grandi con autonomia di pais Aruba ta core peliger, tin cu menciona Gabinete Oduber III y IV, caminda pa 8 aña largo Gobiernonan di Nel Oduber no a sirbi interes di e pueblo di Aruba y como consecuencia, Gobierno di Reino a cuminsa actua na 2006, kitando tur poder for di ex Minister Rudy Croes y cual medida a wordo sostene y elogia pa ex Minister Presidente Nel Oduber.

Henter Reino Hulandes a ripara ultimo lunanan cu tin un Gobierno diferente na Aruba, un Gobierno serio y responsabel, cu ta traha pa su pueblo, y cu ta sirbi interes di pais Aruba.
Bao Gobierno di partido AVP, pueblo por drumi trankil y cu e seguridad cu lo no tin motibo pa Gobierno di Reino mishi cu nos autonomia, pa interveni den nada di nos pais, ya cu Gabinete Mike Eman ta determina pa sirbi interes di henter pueblo di Aruba.

Evelyn Wever-Croes ta refleccion riba prome aña parlamentario

E tabata un aña hopi intersante y cu desaroyonan importante, maske tin biaha e nivel no ta cos di gaba cune



DIA 13 di september su prome aña Parlamentario ta finalisa. Un aña hopi interesante, cu desaroyonan hopi importante. "Mi por weita bek riba logronan grandi, manera e prome ley di iniciativa cu a wordo entrega, cu tabata di nos fraccion. Ta trata di e ley pa introduci castigonan minimo den caso di abuso sexual di muchanan. Desde e prome dia cu nos a wordo acerca pa victimanan di e abuso aki, nos a traha sin stop pa por cambia e leynan necesario. Nos a insisti pa lanta un Comision Special den Parlamento pa trata abusonan di mucha, y nos tabata kier a haya e presidencia.
Después di basta dia Presidente di Parlamento a instala e comision, pero no kier a duna nos fraccion e presidencia. Resultado ta cu e Comision te dia di awe no a termina cu su trabao, cu e mester a termina den apenas algun siman", na palabra Parlamentario di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes den su refleccion di su prome aña como Parlamentario.
"Pero nos no a sinta keto, nos a traha e ley pa introduci castigonan mimino pa abusadornan di mucha, y e ley aki a cuminsa cana su caminda. Nos no ta haya hopi cooperacion pa cu esaki, y e caminda ta largo ainda, pero por lo menos nos a cuminsa, y nos lo no stop te ora nos logra.
Otro logro importante t'e mocion cu Parlamento a tuma unanimamente pa haci uso di childseat obligatorio pa baby. Desde cu nos a wordo acerca pa Kiwanis of Palm Beach, cu t'e motor tras di e proyecto aki, nos a cuminsa traha pa logra e mocion aki, y dia cu nos a presenta e mocion aki, el a wordo acepta unanimamente, Awor mester warda riba Gobierno pa ehecuta e mocion. Nos lo no para te ora esaki bira un realidad", segun Evelyn Wever Croes.
Otro mocion sumamente importante, t'e mocion pa Gobierno scucha sentimento di pueblo prome cu tuma cualkier decisión cu por mina autonomía di Aruba. E mocion aki tambe Parlamento unanimamente a acepta. Pero lamentablemente e Parlamentario di MEP mester mira atras tambe riba un aña caminda cu cosnan no a bay manera tabata desea den Parlamento. E cambio cu tanto a wordo priminti p'esnan cu ta sostene Gobierno, ainda no por ser nota.
E prome victima, lamentablemente tabata e prome Presidente di Parlamento, drs. Andy Lee. E forma con ta falta respet pa otro den sala di Parlamento ta algo cu nunca antes Evelyn Wever Croes ta bisa di a mira y ta hopi bergonzoso. E forma con Presidente di Parlamento ta trapa regla, ley y te hasta Statuut, simplemente pa acomoda Gobierno, ta aun mas bergonzoso. E conclusión di hopi cu Parlamento di Aruba ta un Stempeldoos ta sigur hustifica.
"Di mi parti mi a purba hiba oposicion riba un nivel y a base di argumento, y ni cuanto ami a wordo insulta, ami mes no a rebaha mi mes na insulta otronan. Mi ta hiba debatenan a base di argumentonan funda, cual no semper mi ta mira bek den mi oponentenan, ni esnan cu tanto a priminti un cambio. Mi ta spera cu e di dos Aña Parlamentoario di e Parlamento nobo aki, ta uno mas fructifero, caminda ta duna oido na posición y deseonan di nos pueblo y no solamente di Gobierno, y caminda e unico meta no ta pa 'bulldoze' leynan, sin importa regla y sin importa sentimento di nos pueblo. Nos ta den Parlamento pasobra pueblo a apunta nos pa defende nan interesnan y esey mi ta compromete mi mes na haci den e aña nobo aki tambe", mr. Evelyn Wever-Croes a conclui.

Resultadonan hopi positivo di e biahe di Minister Otmar Oduber pa Hulanda

Pronosticonan sumamente alentador di KLM como Martinair pa proximo lunanan

DIADOMINGO merdia Minister Otmar Oduber tabatin un conferencia di prensa caminda el a comenta riba e resultado di su biahe pa Hulanda siman pasa. Asina el a inicia bisando cu e ronda di bishita e diferene aerolineanan cu Aruba ta disfruta di e servicio cu nan ta duna.
Den e caso aki nan a reuni cu KLM como Martinair caminda cu separadamente a combersa cu nan dos, aunke tecnicamente nan ta bao di un solo capa.
E reunion cu Martinair tabata sumamente habri caminda cu a combersa riba e diferente cambionan cu ta tumando lugar n'e momentonan aki dentro di e structura nobo cu tin hunto cu KLM.
Martinair ta sumamente satisfecho cu e load factor di e avionnan cu ta bin pa Aruba. Minister Oduber a expresa cu pa fin di luna tin un campaña special conhuntamente cu Martinair y e compania Bijencorf cu ta un compania sumamente conoci y cu ta trata cu e tipo di turistanan cu nos ta busca pa bin nos isla.
Durante e combersacionnan cu KLM, Minister President Mike Eman y Minister Benny Sevinger tambe tabata presente, caminda cu a papia riba e diferente strategianan di con lo kier mira KLM den futuro.
"Mi ta contento di bisa y anuncia di awor caba cu mi ta verwacht cu pa fin di otro aña nos ta bay weita hopi mas avion blauw di KLM lo ta bulando pa Aruba".
Esaki p'e titular di Turismo y Transporte ta hopi importante, pasobra a splica KLM e importancia cu e mercadonan pafo di Hulanda tin pa Aruba cu ta produci casi 30% di e negoshi cu ta bin pa Aruba.
Satisfaccion di KLM pa cu e buelonan pa nos isla ta positivo, esaki contrario na loke e contrincantenan di Gobierno cada bes ta trece pa dilanti.
Minister a entrega copia na prensa di kico KLM su regreso pa Aruba desde februari a nifica. E cifranan aki a wordo compila conhuntamente cu KLM y por mira cu desde februari te cu augustus por mira cu continuamente e buelonan a mehora.

E ultimo 4 lunanan di e aña aki por mira un peak cu ta bay hopi mas halto cu ta mustra cu e benta ta bayendo sumamente positivo.
"E bon di dje ta cu no solamente esnan di KLM ta bay ariba, pero tambe di Martinair tambe ta subi. Kiermen cu contrario n'e pensamento cu por ta lo tabata existi cu pasaheronan di KLM ta wordo tuma for di Martinair, e cifranan ta demostra cu esaki no ta e caso".
Pa cada buelo di KLM Aruba ta conta cu un average di 120 pasahero riba e buelo y mayoria di nan ta Business Class y Comfort Class.

Ta mustra un total di 12 mil hende cu a wordo transporta te awor dor di KLM pa Aruba, sin conta e pronositico cu tin p'e proximo lunanan. E prebenta ta mustra un aumento hopi positivo y esaki ta yena KLM cu satisfaccion y ta pone cu strategicamente a palabra cu na luna di november lo tin un encuentro na Aruba caminda lo bay discuti e lazonan pa proximo añanan y con ta bay genera mas negoshi for di e area aki di Europa.
Mester bisa cu KLM lo por mira Aruba como un tipo di hub cu lo por wordo usa. E combersacionnan cu e partner di nan, Delta, ta bira hopi strategico y esaki lo bay ta parti di e combersacionnan cu Minister Otmar Oduber lo sostene ayera cu Delta Airlines na Atlanta.
Mas aleu, Minister di Turismo a indica cu tabatin planea tambe un encuentro cu Arkefly, pero lamentablemente esaki a keda cancela pa motibo di salud cu nan mester a reuni cune.

Banda di esey a reuni cu ATA Hulanda pa midi e strategia cu ta bay keda pa resto di aña y e posibilidadnan cu tin pa otro aña cu ta importante pa Aruba. Tambe a papia cu nan riba e cambionan cu ta tumando lugar caminda cu ya caba nos conoce e dos fondonan di turismo cu a wordo instala y tambe e independizacion di ATA for di 1 di januari 2011.
No por a keda sin menciona e lanzamento di e logo nobo di Aruba diarazon pasa.
"Nos a conta cu presencia di un cantidad di mandatario no solamente Hulandes, pero tambe di Antiyas caminda cu nos a haya elogio hopi grandi p'e logo, e forma con nos ta transmiti e logo y e forma con nos ta presente".

Hulanda tabata e prome pais despues di Aruba caminda cu a lanza e logo y comentarionan cu tabatin di e periodista y partnernan den e industria tabata uno cu sigur Aruba lo score cu esaki. Den medionan di comunicacion di diahuebs y diabierna por a mira ya caba hopi elogio pa cu e logo cu Aruba a lanza y e forma con a presente, como tambe e motibo pa kico a haci'e, e uniformidad caminda cu por haya un return on investment hopi mas halto ora cu tin un imagen standariza den tur mercado.
Finalizando Minister Otmar Oduber a transmiti palabranan di felicitacion na ATA Aruba y particularmente pa Oficina di Turismo na Hulanda, Europa, partnernan eynan cu a haci e presentacion algo cu sigur lo duna Aruba un adelanto riba nos competencia na Hulanda.

Minister Mike de Meza a laga sera skolnan riba informacion di instancianan envolvi

E ta keda para tras di e decision tuma, lo contrario tambe por a tuma lugar



SKOLNAN na Aruba a haya ayera un dia liber, despues cu Minister Presidente, a.i. Mike de Meza den oranan di marduga a wordo notifica dor di Alto Comisario di Polis, Dolfi Richardson cu mirando e yobida fuerte compaña pa strena cu lamper y e informacion cu e tabatin cu mas mal tempo lo tabata biniendo pa Aruba cu lo no tabata prudente pa habri skolnan.

Minister Mike de Meza durante un confereencia di prensa ayera mainta a conta cu hunto cu Alto Comisario di Polis di a considera diverso opcion y a tuma contacto tambe cu sr. Marck Oduber di Meteo, kende a confirma na ne momento ey cu tin indicacion fuerte cu mas mal tempo ta biniendo direccion di Aruba.

Basa riba e informacionnan aki Minister Mike de Meza a tuma e decision pa preveni e posibilidad di un situacion desagradabel riba e careteranan di Aruba pa laga e skolnan sera. Minister a bisa di a keda den contacto continuo cu Cuerpo Policial, Cuerpo di Bombero, Departamento di Calamidad y Meteo.

E decision tuma mas tempran di laga e skolnan sera a keda mantene. E tabata un calculacion di prevencion pa algo cu por a bay malo.

Si e tempo lo a cambia pa mihor, anto esey lo tabata "meegenomen". Loke a resulta tambe di tabata asina, ya cu mas lat Meteo a informa Minister de Meza cu e tempo malo lo no pasa riba Aruba, aunke cu e area lo keda basta instabil cu posibel yobida, strena y lamper.

Minister de Meza a bisa: "Na tur momento mi ta keda para tras di e decision tuma, pasobra lo contrario tambe por a tuma lugar".

Minister de Meza ta sigui bisa cu el a wordo informa dor di Cuerpo Policial cu tabatin basta yobida cu lamper cu strena y si e mal tempo aki lo a sigui, Aruba lo por a haya su mes den situacionnan hopi difícil riba nos careteranan cu hopi awa y casnan den problema.

Minister de Meza a bisa cu si e decision tabata uno bon of malo, semper e critica tey, pasobra manera e dicho ta "you're damned if you do and you're damned if you don't". Como gobernante bo mester tuma e decision y biba cu e resultado y consecuencia. Minister de Meza ta haya cu su decision, mirando e informacion cu e tabatin, ta keda esun mihor pa wordo tuma.

Maltrato di Maria Berry a yega nivel internacional

SIP a condena maltrato di fotografo di Diario, Maria Berry



FOR di Sociedad Interamericana de Prensa (SIP), nos a recibi informacion cu ayera nan a condena e violencia cu a desatada diasabra ultimo na Chile contra di prensa, relaciona cu e manifestacion public cu tabatin unda a conmemora un otro aniversario di e golpi di estado pa tumba Gobierno di Salvador Allende.

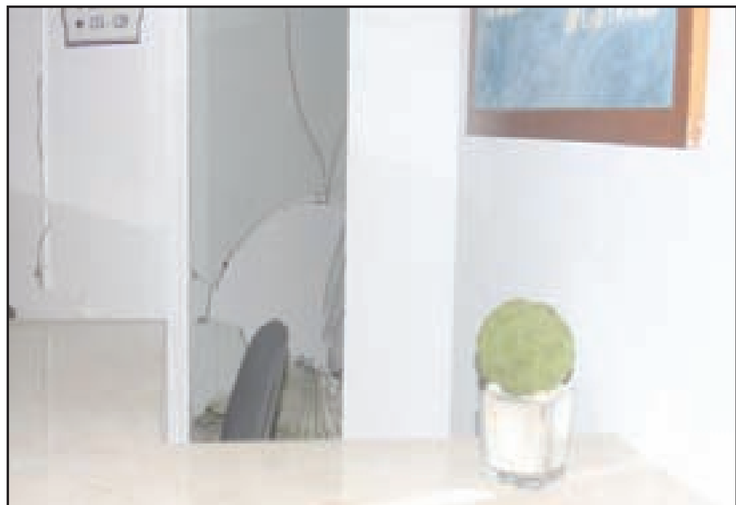
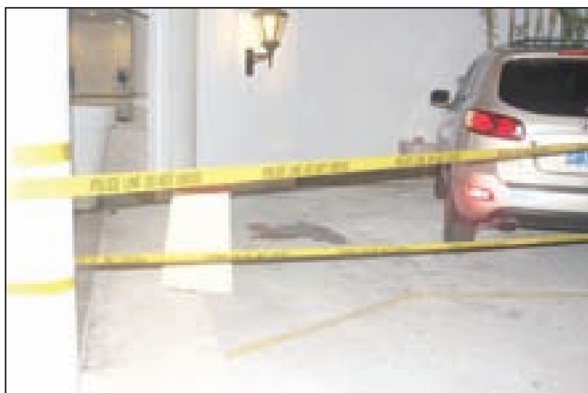
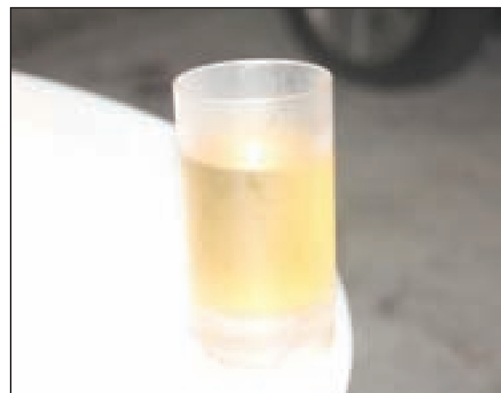
Presidente di SIP, Alejandro Aguirre, sub-director di Diario de las Américas, cu tin sede na Miami, a duna di concoe cu ta inacceptable e violencia contra di medionan di prensa y periodistanan na Santiago, y el a agrega cu e organo continental ta spera cu autoridadnan sa di investiga y sanciona e causantenan di e hechonan aki.

Di otro banda, na Aruba, un fotógrafo di e corant Diario, María Berry, a ser golpia pa un homber, mientras cu e fotografo aki tabata saca potret di un accidente cu a sosode na pia di trabao di un trahador na un remodelacion di edificio di un hotel local.

E desconoci despues di a golpia e fotografo femenino aki cu mokete den sup echo, cu e consecuencia cu el a cay, e homber a sigui bati'e, causando diferente lesion na su curpa. Polis a detene e agreso, pero despues a ser poni den libertad, di acuerdo cu leynan vigente na Aruba.

Robert Rivard, Presidente di Comisión di Libertad de Prensa y Información di SIP y director editorial di San Antonio Express-News, Texas, a lamenta e hecho inusual di violencia contra e periodista gráfica di Diario na Aruba, María Berry, y a solicita públicamente cu e autoridadnan lo sa di persigui e caso aki, pasobra e no por keda asina.

Turista burachi a pasa door di glas y a corta su mes na varios parti di su curpa




DIALUNA mey anochi a drenta informe cu na The Mill un turista lo a pasa door di glas y a resulta herida, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu un turista bao influencia a bay pasa na un parti unda tin glas pero e turista a kere cu no tabata tin nada eynan y a pasa door di e glas ela keda seriamente herida y tabata sangrando profusamente, na un dado momento ela perde conocemento y e agente policial a pidi pa e ambulans bini cu mas urgencia na e sitio.

NA yegada di ambulans nan a atende e victima y a stop e sangramento pa transporte pa hospital cu urgencia. E ultimo informe cu nos a ricibi ta indica cu e victima a bini bij na hospital.

Helicopter di Marina Real a bin wak e posibel dañonan cu e mal tempo a haci na Aruba



DIALUNA mainta hopi hende a keda asombra di wak e helicopter di Marina Real bula den halto na e areanan mas afecta pa e yobida, pero esaki tabata unicamente pa mira e daño cu e yobida di dialuna madruga a ocasiona.

Den cuadro di un bishita di orientacion

Minister Michelle Winklaar di bishita na Pasadia Infantil Te Aworo







"ESAKI ta un berdadero ehempel pa tur crèche aki na Aruba", esaki tabata e prome reaccion di Minister Michelle Winklaar, encarga cu Ministerio di Asunto Social di nos pais. E ta referi aki na su bishita na "Pasadia Infantil Te Aworo" situa na San Nicolas.

E centro ta conta cu un cantidad di lider bon prepara y cu hopi aña di experiencia pa por guia e alumnonan te cu 5 aña di edad.
Aunke cu e centro ta wordo considera pa tur instancia oficial como un di e mihornan riba nos isla, tog pa hopi aña e no a haya un bon man di mantencion. A puntra Gobierno si por inclui e centro aki tambe riba nan plannan di renobacion den e temponan nos dilanti.

Durante un reunion cu e mandatario, a splik'e cu tin espacio pa 50 alumno mas den e centro cu ta mira p'e muchanan for di mainta te atardi si ta necesario. E scol t'asina popular y bon recomenda cu nan tin varios alumno cu ta bin tur mainta te for di Oranjestad y becindario. Pues mayornan ta stuur di Playa te San Nicolas pa hiba nan yiunan y atardi ta pasa busca nan atrobe pa bay cas.

Minister Michelle Winklaar a elabora cu e expertonan na Pasadia Infantil Te Aworo di su plan pa implementa e ley di "Kinder Crèche" dentro di poco y pa sigui cu e plan di Mama Soltera den cual Gobierno kier purba atrae e mamanan soltera pa drenta e proceso laboral.





Pa logra esaki kier duna nan un man cu nan yiu(nan), mientras e mayor ta na trabao. Di e forma aki Gobierno ta baha e presion riba Sociale Zaken pa duna bijstand y di otro banda ta yuda entrega mas trahador den mercado laboral.

Separa di e reunion cu directiva di e centro, tambe a duna e Minister un tour pa mustr'e kico tur ta haci diariamente cu e alumnonan di e skol.

Minister Mike de Meza na ocasion di apertura di Aña Academico

E studiante por ta orguyoso di por referi Universidad di Aruba como nan Alma Mater





MINISTER Mike de Meza a tira un discurso interesante relaciona cu apertura di e Aña Academico nobo di Universidad di Aruba diabierne ultimo.

El a recorda su audiencia con na luna di september di aña 1988 Universidad di Aruba a habri su portanan yamando bon bini na studiantenan di e Facultad di Derecho.

Despues di algun aña e Facultad di Finansa y Comercio a bira un realidad, respondiendo n'e demanda grandi cu tabatin na Aruba.

Cinco aña pasa e Facultad di Hospitality Management a start dunando les na nivel academico p'esnan cu kier sigui un carera den e ramo aki.

Aña pasa e ultimo facultad a wordo estableci, esta esun di "Arts and Science".

Minister Mike de Meza a bisa: "Mi ta convenci cu boso ta di acuerdo cu mi, si mi bisa boso cu e siguiente facultad cu nos mester traha riba dje pa bin cu t'asina necesario ta esun di Ciencia Politico. A lo menos esey ta loke mi yiu muher ta bisa mi semper". E mandatario a continua bisando cu p'e Gobierno aki educacion ta un enfoke masha importante.

E aña aki e actual Gobierno a aloca un suma grandi p'e necesidadnan riba e tereno di enseñansa.

"E rikesa di mas balioso di un pais ta su hendenan y e rikesa di mas balioso di e hende ta su educacion", asina de Meza a bisa su audiencia. Ta di vital importancia pa Aruba tin hendenan capacita y educa pa sostene companianan cu ta fundamentalmente importante pa nos comunidad.

Universidad di Aruba t'e fruto di esfuersonan concentra di varios grupo di profesional. Minister Mike de Meza: "Den e añanan nos dilanti, e esfuersonan concentra aki lo wordo hiba na un otro nivel".

E graduadonan di e Universidad mes ta muestra di tur loke e tin pa ofrece, cu ta educacion di calidad acesibel pa tur hende.

Na final Minister Mike de Meza a bisa cu e studiante por ta orguyoso di por referi na Universidad di Aruba como nan "Alma Mater".

"Ta cu gran honor y orguyo cu mi ta para aki na ocasion di apertura di e Aña Academico 2010 di Universidad di Aruba. Cu e mesun sentimentonan aki mi ta declara e Aña Academico 2010-2011 pa habri", asina Minister Mike de Meza a termina su discurso cortico y cautivador, habriendo e Aña Academico nobo.

Minister Otmar Oduber a desenmascara Sr. Eddie Briesen

A entrega contratonan cu ta mustra cu si a considera benta di accionnan di aeropuerto

REUNIONNAN di Minister Otmar Oduber na Hulanda a cuminsa cu un reunion maratonico di casi 6 ora cu Schiphol Group.

Na april pasa a ricibi alto ehecutivonan di Schiphol mirando cu Aruba y Hunta Comisario a duna instruccion pa un quick-scan tuma lugar y tabata wardando riba nan, a palabra cu lo topa bek na Amsterdam.

Aki a papia riba diferente punto cu a discuti ya caba for di april. N'e momento ey no a considera oportuno pa divulga e puntonan aki, pero awor e abogadonan ta reglando e aspectonan legal pa por pone un adendum n'e contrato cu a wordo firma na 2008.

Minister Otmar Oduber a expresa cu a trece dilanti n'e grupo di Schiphol cu ta sumamente impresiona cu nan servicio y e deseo tey pa Aruba continua cu e lazo cu Schiphol, pero cu tin cierto cos cu a wordo cambia n'e contrato original cu no ta di acuerdo cune. Esey tabata e motibo pa cual e reunion a tarda asina hopi, pero na final di cuenta por a yega na un entendimiento di principio, e parti legal ainda mester cana su caminda.

Den e cuadro aki Minister Oduber a bisa cu e por a compronde cu na Aruba ex Minister encarga cu Aeropuerto lo a bisa cu e ta un mentiroso y cu cosnan cu el a trece dilanti cu e lo kier a bende patrimonio di pueblo, accionnan di Aeropuerto, esaki no ta berdad. Ademas cu tampoco na ningun monento tabatin intencion di duna un miembro di Hunta Comisario di Aeropuerto na grupo Schiphol.

"Awe na un forma hopi habri y manera cu mi a bin ta haci for di ora cu mi a sinta como Minister, mi ta duna prensa copia di e contratonan aki cu ta mustra e transparencia cu ta existi di mi parti", titular di Turismo, Transporte y Labor a duna di conoce.

Den e contratonan por mira con sr. Edison Briesen a cancela un contrato cu tabatin cu Schiphol Group di 2004 pa 2009 y a bin cu un otro fecha di 2008 pa 2012. E prome contrato a wordo firma dor di sr.Edison Briesen y straño ta cu e no a firma e di dos, siendo cu den reunion di Hunta Comisario di 4 di juli 2007 sr. Briesen a bay di acuerdo pa autoriza e comisarionan pa cambia e acuerdo cu Schiphol.

Por lesa tambe cu Schiphol a reuni cu sres. Edison Briesen y Nel Oduber, e tempo aya Minister President riba e cambio di condicionnan. E condicionnan aki tabata cu lo a duna oportunidad na Schiphol pa cumpra accionnan di Aeropuerto y cu esakinan lo mester a wordo materializa den 12 luna.

Esey kiermen cu pa december 2010 di e aña aki, si a continua den e direccion cu tabata e intencion di e contrato aki, lo a bende te na un maximo di 49% di e accionnan di AAA N.V., un compania cu ta 100% di pueblo, n'e grupo di Schiphol.

"Esaki t'e contrato cu Eddie Briesen a sera despues cu el a termina 1 aña adelanta un contrato cu mester a caba na 2009. Den esun original no tabata papia di benta di accionnan, no tabata papia di miembro di Hunta Comisario. A traha un contrato nobo y segun mi sr. Eddie Briesen tabata Minister na 2007-2008 no Otmar Oduber, no partido AVP, caminda ta duna e posibilidad di bende 49% di shares di Aeropuerto na Schiphol y hasta ta pone cu pa final di december 2010 lo mester a keda cla cu e benta aki una bes cu Parlamento lo mester a ser acerca tambe", Minister Otmar Oduber a declara.

Gobierno actual a mustra riba e hecho aki na Schiphol y indica cu Gabinete Mike Eman y Minister Oduber no ta dispuesto pa bay bende shares di Aeropuerto, cual na ningun momento tabata den discusion den Parlamento anterior ni den Parlamento actual.

Mas aleu Minister di Turismo a mustra cu den e contrato nobo ex Minister Briesen a bay di acuerdo pa duna asina cu tin un vacatura den Hunta Comisario di Aeropuerto pa duna e stul aki na grupo di Schiphol pa nombra un hende.

"Nos a papia cu Schiphol, Schiphol a compronde e punto di bista di e Gobierno aki y asina tambe nos a yega na un acuerdo di principio caminda cu mester prepara un adendum pa saca e parti aki tambe afo. Esaki t'e di dos punto cu sr. Briesen a bisa cu mi ta un mentiroso, awe mi ta sake y mi ta demostra cu mi no ta un persona falso, mi no ta un persona cu ta purba sconde realidad y berdadnan, pasobra bo a kere cu e contract aki ta keda scondi pa motibo di clausulanan cu bo a pone den dje cu no mag di hacinan publico. Mi ta carga e responsabilidad di dje, pasobra mi ta kere cu pueblo mester sa kico tabata intencion di gobernantenan anterior pa cu propiedadnan di comunidad", Minister Otmar Oduber a duna di conoce.

Un di tres punto cu a wordo discuti t'e hecho cu Gobierno ta kere cu ta yega momento poco, poco, manera cu e contrato anterior tabata mustra, cu lo cana un periodo di 3 aña cu un local caminda cu e ta wordo guia, entrena pa despues por tuma over responsabilidadnan di Aeropuerto. E punto aki a wordo saca for di e di dos contrato di 2009.

Intencion ta pa bin cu e punto aki atrobe, caminda ta nombra un local y despues di 1 aña realiza un evaluacion pa por bisa ki momento lo t'esun adecuado pa un transicion lo por tuma lugar, manteniendo e bon relacionnan cu Schiphol. A palabra diferente cambio cu ta bay tuma lugar, ki ora nan ta bay tuma lugar y con nan ta bay tuma lugar.

Esaki t'e realidad, Minister Otmar Oduber a entrega documentonan cu ta demostra claramente ken ta papia berdad y con Edison Briesen si kier a bende patrimonio di pueblo. Awor ta keda pa pueblo mes huzga ken t'esun cu ta papia berdad!

Homber cobarde ta maltrata muher den Pai's rumshop





DIADOMINGO atardi a drenta informe di un dama maltrata na Pai's Rumshop, a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada e dama ta nenga di bay cu ambulans y no kier entrega keho tampoco na polis. A compronde cu e cobarde cu a dal e muher a huy bay for di e sitio, polis a rondia pero no por a haye.

MEP: Prome aña Parlamentario ta termina cu hopi incidente!

Presidente di Parlamento a trapa regla, ley y Statuut

DIAMARS, 14 di september, ta apertura di un Aña Parlamentario nobo. E prome Aña Parlamentario ta tras di lomba, y e no a bay sin incidente. Por a nota dos Presidente di Parlamento den un solo aña, y ambos a comete bastante eror di principiante. Falta di conocemento di reglamento di orden hopi biaha a conduci na discusionnan inecesario, segun MEP..

Tambe por a nota e tension constante entre algun Minister di AVP y Parlamentarionan di AVP, cu a pone situacionnan sali for di man, y cu a conduci tambe na retiro di Presidente di Parlamento, drs. Andy Lee. E Presidentenan a permiti sala di Parlamento bira un tipo di "Cas di Paloma" caminda cual Minister cu kier por a drenta, piek y sali bek.

Presidente di Parlamento na december a permiti Gobierno bulldoze e ley di rebaho di BBO, sin cu a pidi conseho na diferente instancia. E unico conseho, di Raad van Advies, tabata negativo, y ta oposicion mester a busca mas conseho. Tur a bin negativo, pero Presidente di Parlamento asina mes kier a bulldoze e ley, sin duna Parlamento suficiente tempo pa studia e ley.

Na mei Presidente di Parlamento a core yama e ley pa aproba e "settlement agreement" di Valero, sin sikiera haya e "settlement agreement", y mas tristo ta cu Parlamentarionan di AVP tabata cla pa aproba e ley sin lesa e "settlement agreement", demostrando asina cu nan no tin interes den controla Gobierno, sino solamente "Stempel" leynan na fabor di Gobierno.

E incidente mas lamentable tabata dos siman pasa caminda Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes a trapa e principionan di Statuut na forma bergonsoso. Caminda cu e Statuut ta requiri dos reunion (2 lezing) pa cambia e Statuut, ta pa permiti suficiente tempo entre e prome 'lezing' y e di dos 'lezing' pa partidonan por refleccionа, pero drs. Paul Croes practicamente den muestra di desesperacion, a core yama e di dos 'lezing' den menos di 10 ora, entre 12 or anochi pa 10 or mainta, trapando asina tur principio di e Statuut.

Parlamentarionan di AVP y specialmente e Presidente di Parlamento ainda no a realisa e papel di Parlamento; esta di controla Gobierno. Den e prome aña, e aña di principiante, esaki no por ta bisto, pero tabata mas bien un Stempeldoos den Parlamento, caminda cu sin conseho, sin documento, of cu consehonan negativo so, e 12 Parlamentarionan di AVP tabata vota na fabor di e leynan.

Tabatin momentonan hopi bergonsoso den Parlamento, momentonan di hopi insulto, tambe momento caminda un Parlamentario a vota pa "RENDOLF CROES", en bes di "RENDOLF LEE" como Presidente, despues ta manda sunchi pa Parlamentarionan masculino di oposicion, un otro Parlamentario a lanta para durante un reunion riba seguridad den trafico, y bisa cu e ta bebe 4 serbes y core auto despues y cu esaki ta masha normal. Cosnan asina no ta contribui n'e cambio cu a wordo priminti den e nivel di Parlamento.

Lider di e fraccion berde no ta laga un oportunidad pasa cu e ta pidi tur hende pa ta parti di e cambio cu su partido a priminti den campaña electoral, en todo caso, cambio den Parlamento nos no por a nota ainda di parti di su fraccion. Por spera e di dos aña Parlamentario cu mucho mas tension, pasobra e pueblo malcontento cu Gobierno a cuminsa haya caminda pa Parlamento, y a sa di pone hopi presion riba e Minister y Parlamentarionan di AVP.



Presidente di Parlamento, cu na principio di aña a permiti esnan cu ta sostene AVP insulta tur esnan di MEP den sala, a haye cu momentonan dificil ora e kier a stop esnan di MEP di insulta Ministernan actual di AVP. E mesun Presidente cu ta permiti tur Minister insulta ex Minister y politiconan di MEP na nan antoho, te hasta esnan cu a fayece caba!

Ta di spera cu e Aña Parlamentario nobo aki ta uno caminda specialmente e fraccion di AVP lo demostra poco mas madures, pero specialmente, mas respet p'e organo mas halto den nos pais, mustrando asina e papel di controlado di Gobierno, y no "ja knikker" di Gobierno! Respet, consistencia y madures politico ta loсual tin mester pa haci e di dos Aña Parlamentario aki uno exitoso, MEP a conclui.



Baby den saco di sushi na Aeropuerto di Manila

AUTORIDADNAN Filipino ta tratando di identifica mama di un baby cu a ser haya abandona den desperdicio di un avion procedente di Medio Oriente, después cu aparentemente e criatura a nace durante e vuelo.

E criatura di casi 3 kilo tabata bibo, cubri cu sanger y lora den papel toilet entre e desperidicio cu a ser baha di e avión pa e ekipo di limpieza di e aerolínea Gulf Air, después cu esaki a baha na aeropuerto di Manila diadomingo ultimo, den un vuelo procedente di Bahréin, segun funcionarionan di e aeropuerto a laga sa.

E baby, cu ainda tabata conecta na e placenta, por a muri si no ta pa un agente di seguridad riba pista di aeropuerto cu a nota cu tabatin algo ta move den e saconan di sushi di e avion.Ora e'la habri e saco y busca den e sushi, e funcionario a keda sorpresa di haya un baby, cu después a wordo hiba pa un clínica di aeropuerto, según e vocero Connie Bungag.

"E baby a ser laga eynan pa muri. Ya e tabata poco blau", Bungag a bisa. "E por a muri den cuestion di minuut si no a hay'e".

E secretaria di Bienestar Social, Corazón Soliman, a bisa cu tabatin mancha di sanger den e avion, probablemente di mama di e baby recién naci.

Despues di a colecta placa pa cumpra paña y lechi pa e baby homber, funcionarionan di aeropuerto a dune e nomber di George Francis, cu ta referi na e codigo GF di Gulf Air.

Docter y enfermeranan a haci e baby recién naci limpi después cu esaki a wordo samina pa un docter, nan a lore den un manta y bisti'e guante, a dune di come y a dune calor bao di un bombiyo, según docter María Teresa Agores a conta.

Despues cu e'la baña, e misterioso baby recien naci a yora suavemente, enfermera Kate Calvo a bisa.

"E ta sano, su signonan vital ta bon", e enfermera a bisa, y a agrega cu e criatura después a wordo entrega na servicio social di aeropuerto Internacional Ninoy Aquino.

Ex presidente Kirschner a sali di hospital



Clínica Los Arcos, Buenos Aires

EX presidente Argentino pora sali di un hospital di Buenos Aires despues di su di dos operación desde februari.

E ex presidente Argentino Néstor Kirchner por a sali di e hospital di Buenos Aires caminda e'la wordo interna diasabra anochi pa somete su mes na un procedura cirugico pa desblokea un arteria coronario obstrui.

"E parti medico a bisa cu e mandatario a progresa 'satisfactoriamente' después di e operacion urgente di diasabra. Néstor Kirchner tabata mas cla: 'mi ta perfecto', e'la bisa prensa ora e'la sali di e clínica, acompaña pa su señora, Cristina Fernández.

Segun e secretario di Medio, Alfredo Scoccimarro, Kirchner lo bolbe pa su trabao den curso di e siman aki. "Pafo di e sanatorio priva, un grupo chikito di simpatizante y militante di varios grupo peronista a aglomera, pa duna apoyo cu pancarta y cantica. Entre e legendario 'Fuerza' y 'Aguante Néstor', uno a destaca pa su tono optimista: 'Néstor, te diamars', e ta bisa, referiendo na un acto popular cu e hubentud kirchnerista ta prepara pa dia 14 di september", e'la agrega.

Kirchner, cu a goberna entre 2003 y 2007, a ser atendí den e clínica Los Arcos, e mesun den cual e'la wordo interna dia 7 di februari ultimo pa otro operacion den cual nan a habri un arteria carotida banda drechi.

Avion cu 47 persona a bordo a cay na Puerto Ordaz



Un avion cu 47 persona a bordo a cay cerca di Ciudad Guayana, 730 kilometer zuidoost di Caracas, pega cu un di e portanan di entrada di e compania di metal Sidor, segun fuentenan oficial.

Gobernador di estado Bolívar a bisa cu Gobierno ta mandando tur ayudo disponibel pa atende cu e heridonan, na mes momento cu e'la informa cu famia di e posibel victima y heridonan por haya informacion riba e situacion na dos number di telefon local, aunke e'la admiti cu ainda no a identifica e victimanan fatal y heridonan.





Segun docter César Medina, docter di e hospital Chilemex, nuebe di e 23 sobrevivientenan ta stabil, entre esnan interna den e hospital ta figura Dorelis Figueroa, Flor Jiménez de Lugo, Bernardo Cátcher, Fiorela Barbeta, Yolinet Lobera, Mariela Albea y María Silva.

Segun e gobernador di Estado Bolívar, Francisco Rangel, te awor a traslada un total di 23 herido cu diferente grado di gravedad, cu ta wordo atendi den varios centro asistencial di Caroni.

E avion mester a haci un aterizahe di emergencia riba un espacio bashi pega cu e compania di metal den cual esencialmente tabatin material di desperdidio.

Segun e gobernador, e ekiponan medico di e companía a presta atencion mesora na e 23 personanan cu a sobrevivi e tragedia, cu a tuma lugar despues cu e piloto a perde control di e avion.

Mes ora desues di e accidente, autoridadnan a fiha un perimetro di como un kilometer y mey pa recoge algun di e piezanan cu por a los di e aparato durante e siniestro.

Aparentemente no tabatin ningun tipo di victima ni daño material na tera, danki na e tactica di e piloto ora di purba haci un aterizahe di emergencia, apenas diez minut despues cu e avion a lanta vuelo na aeropuerto di Puerto Ordaz.

Un vocero di Ministerio di Comunicación a confirma e accidente y bisa cu den e avion tabatin 43 pasahero y cuater tripulante.

Di otro banda, e director di Proteccion Civil y Administracion di Desaster (PC) di estado Bolívar, José García, a bisa e agencia estatal Venezolana de Noticias (AVN) cu bomberonan di Sidor "ta na e sitio realizando e prome trabaonan di rescate".

E ministro Venezolano di Comunicacion, Francisco Garcés, a bisa cu ta trata di un avion ATR-42 di e aerolinea estatal Conviasa cu tabata cubri e ruta entre Porlamar (Isla di Margarita) y Puerto Ordaz (Ciudad Guayana).

Iglesia Belgo ta admiti abuso sexual pa hopi aña

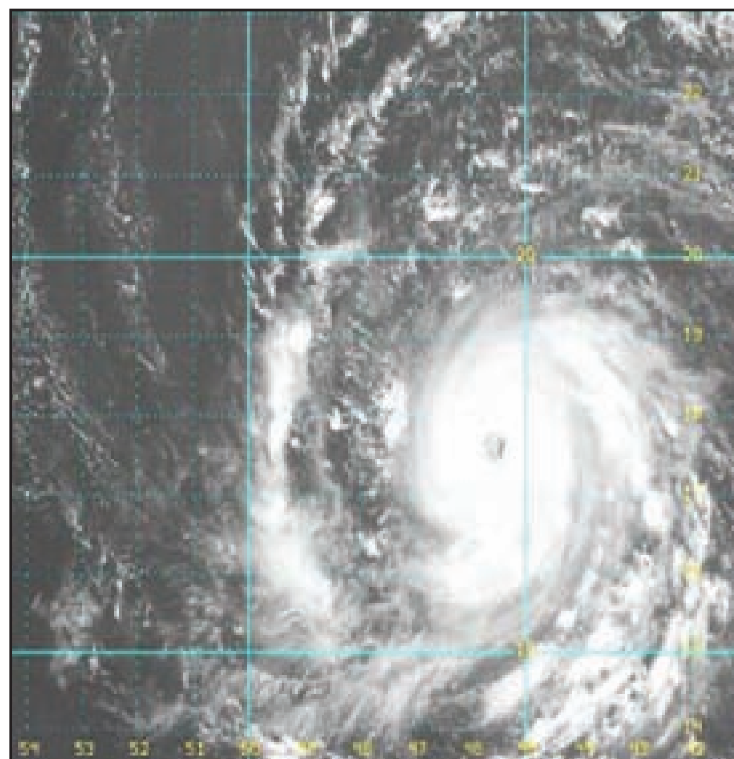






IGLESIA catolico Belgo ayera a admiti e 'erornan di pasado' den e asunto di casonan di abuso sexual di menor pa parti di religiosonan y a bisa c unan ta bay tuma medida pa atende cu e problema di e victimanan. Tres dia despues di publicacion di e informe di un comision forma pa Iglesia, cu a constata 475 denuncia pa abuso sexual y suicidio di 13 víctima desde añanan 60, e arzobispo di Malinas-Bruselas, André Leonard, a bisa cu 'di e erornan di pasado nos ta desea di saca nos conclusionnan necesario'. 'Nos kier compromete nos mes na un disponibilidad maximo pa cu e victimanan', e maximo responsabel di Iglesia Catolico Belgo a añadi durante un conferencia di prensa. Sin embargo, Leonard a admiti cu e problema y e emocionnan cu e'la causa ta 'di tal índole cu ta imposibel pa nos presenta un contesta detaya awe'.

Igor por bira horcan di categoría 5 den Atlántico



MIAMI - E potente horcan Igor ta menaza di bira un tormenta di categoría 5, riba oceano Atlantico.

Igor te ayera tabatin forza di categoría 4 cu bientonan maximo sosteni di casi 240 kilometer pa ora. Centro Nacional di Horcan na Miami a bisa cu e por a alcanza categoría 5 den curso di ayera.

Igor ta posiciona na 1.515 kilometer di e islanan nort di Caribe y ta move den dirección west cu un velocidad di casi 20 kilometer pa ora.

Mas west den Atlantico, e tormenta tropical Julia ta acercando e parti sur di Cabo Verde. Julia ta aproximadamente 50 kilometer zuid-zuidwest di e islanan mas pazuid. E tormenta tin bientonan maximo sosteni di 65 kilometer pa ora.

Autoridadnan a emiti un advertencia di tormenta tropical pa parti di e islanan di Cabo Verde.

A detene 'El grande', capo di esnan mas busca



Diadomingo autoridad Mexicano a detene Sergio Enrique Villareal Barragán, alias "El Grande", un narcotraficante destaca di e cartel di e rumannan Beltrán Leyva den e ciudad Puebla, pariba di e capital federal.



Segun e Secretaría di Marina, Sergio Villareal a keda deteni hunto cu otro dos persona, di ken no a revela e identidad. Nan tres a wordo aresta diadomingo atardi sin duna resistencia, segun autoridadnan.



Villarreal ta wordo considera como e man drechi di Héctor Beltrán Leyva, líder di e organizacion di e mesun nomber, cu e ta maneha pa trinta aña caba na Sinaloa y otro zonanan di west, nort y centro di e pais.



"El Grande" ademas tabatin un pleito brutal pa poder di e cartel cu Edgar Valdés Villareal, "La Barbie", deteni dia 30 di augustus ultimo na Mexico City. E enfrentamento aki, cu a cuminsa na raíz di morto di di e mayor di e rumannan Beltrán, Arturo, "El Barbas", a laga decenas di hende morto na Morelos, Guerrero y estado México.



E detencion di "El Grande" a tuma lugar na momento cu e gobierno di Felipe Calderon ta haya hopi critica pa su campaña militar contra e narcotraficantenan cu ta opera den e pais. A pesar cu autoridadnan Mexicano a propina varios golpi contundente den ultimo aña, e captura di lídernan di organizacionnan criminal no a permiti pa frena e ola di violencia cu ta azota e pais y cu a laga mas cu 28.000 morto desde december 2006.



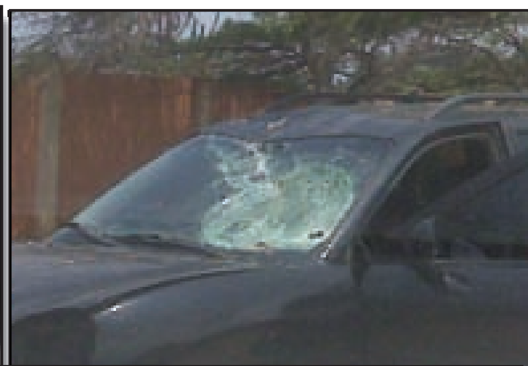
E secretario tecnico di Conseho di Seguridad y vocero di e strategia di Seguridad Nacional, Alejandro Poiré durante un rueda di prensa den e Residencia Oficial di Los Pinos na México City. Poiré a bisa cu e detencion di Sergio Enrique Villareal Barragán, alias "El Grande", un narcotraficante destaca di e cartel di rumannan Beltrán Leyva, ta representa "un otro y contundente golpi di Gobierno federal contra crimen considerando e peligrosidad y herarkia halto di e persona aki den un di e organizacionnan criminal mas grandi di e pais".



E tres detenidonan a ser hiba pa Mexico City y ta bao vigilancia di fiscalía federal.

Yobida pisa dialuna madruga



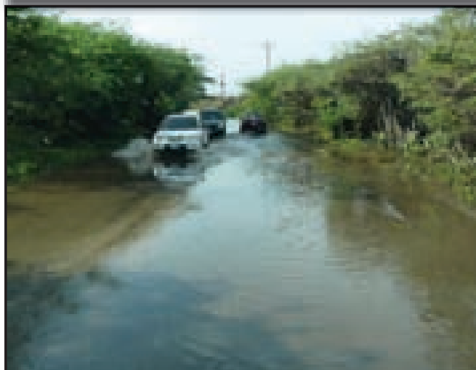






DESPUES cu awasero a asota Aruba dialuna madruga, gran parti di Noord y becindario a keda sin coriente y algun cas bao awa, specialmente na Cunucu Abao y Pos Abao. Den caso di San Nicolas a ricibi mas bien hopi biento pero nada di awa. Riba caretera di Sasaki y Pos Abou ta tin hopi awa, caminda a obstaculisa e trafico parti mainta. Na Kamay di tanto awasero, tera satura a haci cu un mata a cay riba un auto asina destrui windshield di e auto.Vice Premier Mike de Meza, den consulta cu Alto Mando Policial y informacion recibi di Meteo a conclui cu ta mihor pa seguridad di cada mucha sigur, pa participa cu no tin skol. Un decision, cu despues di 8 or di mainta, a ser cuestiona, pero manera nos a bisa, cu ki decision e mandatario a tuma, e toro lo a cache. No tabatin skol y despues solo a Sali, e muchanan a disfruta di un dia liber na cas.







Minister Dowers a bishita Edith Stein College







DIALUNA mainta minister di enseñansa mr drs. Arthur Dowers a realisa un bishita na Edith Stein College na Den Haag. Durante e bishita na e scol aki e mandatario di enseñansa a haya un splicacion di e profielnan y curriculum di HAVO/VWO. Durante e bishita aki a papia riba e diferente retonan cu e scol ta haya su mes aden mirando cu e scol ta den un renovacion actualmente. Otro topico tabata e calidad di enseñansa y e responsabilidad cu e maestronan tin. Minister Dowers a ricibi un recorido door di e instituto aki, caminda a haya splicacion di e programa cu e scol tin "Onderwijs aan anderstalige kinderen". Cu e programa aki e muchanan cu ta bini di exterior cu no ta papia hulandes ta wordo poni den un "Schakel klas", algo hopi similar cu e prisma onderwijs cu nos conoce aki na Aruba. Minister Dowers a keda satisfecho cu e bishita na e scol aki y cu e informacion ricibi.

Intwine lo ta den Concierto na Aruba dia 1 October den Zissles

INTWINE lo ta na Aruba pa e evento di Cas di Glas y tambe pa asina duna un full concert cu e banda na Aruba. Roger Peterson a nace na Aruba y e la wordo yama pa asina ta na Aruba cu e banda pa e evento contra cancer y di biaha lo ta dunando un concierto completo na Zissles dia 1 di October. Zissles Nightclub cu tabata Mr Jazz antes a wordo renoba completamente, sonido completo y tambe e luznan a wordo cambia y ta cla pa presentacion di artistanan international. Roger lo yega Aruba 1 siman prome cu e concierto pa asina cuminsa prepara y algun dia prome cu e evento lo yega e banda completo di 6 persona. E banda ta existi for di aña 2001 y a bira famoso despues cu Roger a canta na 2002 den e show di talento Idols na Hulanda y a logra yega den e top 10. Ultimo biaha cu e banda a bin Aruba tabata na 2008. Na Zissles nan lo presenta Diabierna 1 October cu un full concert. E ticketnan a sali riba mercado awe na Bugaloe, Bula Surf Shop y Underground Cycles pa un suma di 35 florin so pre-benta. Corda cu e entrada ta limita y ta recomenda tur hende pa busca nan ticket trempan. Pa esnan cu ta interesa den VIP por yama 5863800. Porta pa e evento lo habri 11or di anochi y e evento lo caba 3or.





Rachelle Koolman a gana trip pa Bonaire pa dos persona como "doorprize" di SETAR Gaming Event 2010



DURANTE e magno evento SETAR Gaming Event 2010, tanto bishitante como participantenan a pone nomber den un tombola special den cual por a participa pa gana un tremendo doorprize di un biahe pa 2 pa e isla di Bonaire. Rachelle Koolman a sali e felis ganador di e sorteo aki. Rachelle a bin e SETAR Gaming Event hunto cu su prima y su primo chikito cu a participa den competencia y a hunga diferente weganan. Rachelle ta haya e evento uno hopi great mes y ta pensa cu SETAR mester organisa esaki sigur un biaha mas. Riba e potret por mira momento cu Juliska Henriquez di departamento di Mercadeo ta haci entrega di e premio na Rachelle Koolman.

Parlamentario Clarisca Velasquez

Reunion di mesa rondo tabata uno historico y yen di emocion!

DIAHUEBS ultimo dia 9 di september 2010 a tuma lugar e ultimo reunion di mesa rondo na Hulanda caminda tur e paisnan den Reino a sinta hunto pa firma e ultimo slotverklaring pa asina desmantela e pais di Antiyas Hulandes dia 10 di october 2010 y cu na mes momento lo nace 2 pais nobo den Reino cu ta Corsou y St. Maarten cu lo haña Status Aparte y cu Bonaire, Saba y St Eustatius cu lo bira openbare lichamen di pais Hulanda. E reunion di mesa rondo aki tabata uno historico teni den e ridderzaal na binnenhof cu desde 1904 La Reina ta duna anualmente su troonrede y desde aña 1848 e sala historico aki ta wordo usa pa e aña parlamentario wordo habri pa La Reina. Den e reunion di mesa rondo aki tur e paisnan den reino tabata representa pa nan delegacion cu ta consisti di Ministernan, Parlamentarionan y miembronan di comision cu ta trata asuntonan di Reino. Aruba no a keda atras y tabata dignamente representa pa 3 di su Ministernan y 7 parlamentario cu a cumpli cu nan debernan di representa nos organo mas halto di Aruba pa asina corona loke nos mes a sostene e siman prome cu ta e aprobacion di cambio di statuut. E cambio di statuut aki lo trece cune cu tur e paisnan den Reino lo haña mas autonomia y cooperacion den reino y esaki nos por tabata testigo di esaki den e ridderzaal den binnenhof na Den Haag diahuebs ultimo caminda tur e Minister Presidentenan di cada pais y islanan a hiba discurso y despues a bai pa firmamento di e slotverklaring. Nos pueblo mester ta orguyoso di ta forma parti di reino y cu e firmamento aki tabata culminacion di un proceso di casi 5 aña di negociacionnan cu tur pais den reino caminda e cambio di statuut lo beneficia tur paisnan den reino Hulandes. Tur e islanan tabata representa den e mesa rondo cu delegacionnan di nan Parlamento y nan Gobierno y Aruba tambe tabata representa den ridderzaal den binnenhof.

Nos tabata presente na e momento historico aki pa representa Aruba y pa ta testigo pa pueblo di Aruba den e firmamento di slotverklaring di e mesa rondo historico aki. Y ki orguyoso mi persona a sinti representando mi pais Aruba y sin remordimiento di consenshi mi a sinti cu mi contribui cu mi aprobacion di e statuut na fortificacion di Aruba su Status Aparte pa nos dushi Aruba y tambe na un mihor colaboracion cu tur e paisnan den reino. Mi curason a yena cu emocion ora e presidente di e reunion di mesa rondo cu ta Sr Balkenende tabata bisa den su discurso cu Aruba ta e ehempel bibo di con e Status Aparte mester ta pa e futuro pais nobonan den reino y cu esaki tabata un lucha cu a cuminsa di añanan 30 caba y cu e Arubianonan y tur esnan cu ta forma parti di e pida baranca aki por ta orguyoso di nos logro y cu awo nos a firma un slotverklaring como muestra di union y cooperacion cu lo forma base pa un bon cooperacion y colaboracion cu tur e paisnan den Rreino den futuro. Despues di e firmamento tur paisnan como ruman a felicita otro pa e gran logro aki y pa e unidad cu a mustra durante e proceso aki y cu a forma e base pa un cooperacion y colaboracion den futuro pa un mihor reino pa nos tur. Aruba a cumpli cu su deber di sigura un mihor calidad di bida pa nos cuidadanonan y a cumpli tambe cu palabracionnan cu a haci na mesa rondo di aña 1983 cu no lo stroba e proceso pa nos hermana islanan ora nan desea un otro structura estatal cu reino. Cu e firmamento di e slotverklaring aki a haci palabracionnan cu lo sigi tene reunion di mesa rondo cu tur paisnan den Reino cu lo sirbi pa un mihor laso cu tur nos paisnan den Reino. Pueblo di Aruba boso por ta sigur cu nos lo representa boso dignamente den tur loke ta na bienestar pa henter nos pueblo y siman pasa na e reunion di mesa rondo tabata prueba di esaki.

Minister Dowers a reuni cu wethouder di Enseñansa na Den Haag





AYERA mainta minister di enseñansa mr drs Arthur Dowers a reuni cu e wethouder encarga cu enseñansa Ingrid van Engelshoven. Durante e reunion aki minister Dowers a a papia cu e wethouder riba varios tema cu tin di haber cu enseñansa. E wethouder aki ta atende cu e registro di e "dropout studenten" den cuadro di ley di leerplicht. Aki minister Dowers a haya informacion con ta atende cu e situacion aki den e stad di Den Haag.

Minister Dowers a gradici e wethouder pa su informacion riba e topico aki mirando cu ta trahando riba e ley di leerplicht na Aruba.

Fraccion di MEP

Ta felicita pueblo di Brazil cu celebracion di 35 aña y alabes cu nan bunita exposicion

DURANTE conferencia di prensa semanal Mervin Wyatt-Ras den nomber di fraccion di MEP a felicita pueblo di Brazil cu 35 aniversario di Centro di Bario Brazil. Alabes cu e bunita exposicion cu ta tuma lugar durante ultimo siman y fiesta na final cu dos banda Sensacion del Caribe y Relax band. Directiva y tur esnan cu a haci posibel ta di admira cu a pone tanto informacion hunto pa duna un bista di esnan cu a destaca ariba tereno social, cultural, musical, arte, deportivo y hasta ocupa funcionnan entre otro gubernamental importante. Entre nan por a nota nos kerida y inolvidabel difunta mama di cultura, sra. Bernadina Grovell q.e.p.d. Por a nota cu un cantidad di persona cu a destaca den e bario y por nota tambe un cantidad di persona cu a bin mira e exposicion. Un biaha mas pabien y hopi exito pa sigui cu e bon trabao.





Auto horta na San Nicolas a ser encontra den Ranchostraat





DIALUNA mainta a bin encontra den Ranchostraat un auto cu a ser horta na San Nicolas, e famianan di e doño mes a haye y a notifica polis. Pa straño cu e por zona pero ta parce cu polis no ta pasa mucho mas manera antes den Ranchostraat y siendo cu nan tabata sa cu tin buskeda pa e auto aki. E pregunta ta surgi si nan a pasa den e caya aki ya cu den madruga esaki ta e caya mas usa pa esnan den e mundo baho. Y si nan a pasa nan no ta pone atencion? Enfin a confisca e auto aki pa investigacion pa asina haya vingerprint y asina lo por logra captura e ladron.

Damita maltrata mainta y pa atradi a bira hopi malo



DIALUNA atardi a drenta informe di un caso di maltrato na Chuchubistraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu un damita cu a ser maltrata pa su pareha den oranan di mainta na Ranchostraat a ser hiba na cas di su mayornan pero atardi su situacion a empeora y mester a pidi ambulans ya cu na un dado momento ela bay off. Na yegada di ambulans nan a atende trece bij y transporte cu urgencia pa hospital.

Visibility di polis a persigui y para dama cu lo a dal un homber cu auto







DIALUNA mainta a drenta informe cu un auto lo a dal un homber na altura di Valero Boulevard core bay lagando e victima herida. E patruya di visibility team atento a tuma nota di e auto cu e windshield kibra y a persigui esaki te poco pariba di rotonde Las Americas unda a logra pare, aki un otro patruya policial a tuma e dama over y a hibe warda di polis pa mas investigacion. Segun e dama a declara ta e homber a dal e windshield. Mirando e delicades di e caso aki nos no a logra haya mas informacion.

Dilanti supermercado na Tarabana chofer di pick-up a reverse y a dal auto su tras





DIALUNA merdia a drenta informe di un accidente na Tarabana unda chofer di un pick-up a bay reverse y a dal un auto su tras cu tabata prepara pa bay subi caminda. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Drs. Marisol Lopez-Tromp

Parlamento di Aruba cu apertura aña parlamentario 2010-2011

CADA aña parlamentario nobo tin un cantidad di bon proposito ta wordo treci padilanti pa mehora e funccionamento di Parlamento di Aruba. Gobiernonan ta bin, Gobiernonan ta bai y esaki ta trece cune cada bes cu ora bin miembronan nobo den Parlamento, y tambe ministernan nobo, cu pueblo ta spera "cambionan" drastico den gobernacion y tambe den e funccionamento di Parlamento. Den e aña parlamentario cu a pasa, Parlamento a conoce diferente presidente cu entre otro a maneha e reunionnan den Parlamento. Nos tarea como parlamentario ta entre otro pa controla y vigila Gobierno y tambe bini cu leynan iniciativa. E bista cu pueblo ta haña di su representantenan trahando den Parlamento, hopi bes ta door di scucha of wak e reunionnan publico cu ta tuma lugar. Den e aña cu a pasa tabata tin varios bes cu e ministernan di AVP tabata presente den sala durante reunionnan publico pa contesta preguntanan. Tin minister cu ora di contesta preguntanan, enbes di keda ribe topico di agenda, ta recuri na bai:

-zundra y insulta hendenan cu no tei den sala di reunion (pues nan no por defende nan mes e ora),
- insulta parlamentarionan personalmente of acusa nan di cosnan cu no ta correcto,
- insulta ambtenaren of ciudadanonan cu no ta presente den e reunion y asina purba susha nan nomber deliberadamente,
- abusa dje imunidad parlamentario den e sala di Parlamento, pues ta papia cosnan fei sla, pensando cu no por hiba nan corte toch pa nan ofensanan.

Tur esaki den cuadro di un "cambio dimes", mientras cu un minister of parlamentario por ta scerpi y critico, sin tin nodi ofende hendenan pa asina "halsa su mes". Awendia hopi mayor lo ta pensa dos biaha prome cu nan laga nan yiu chikito sigui un reunion den Parlamento, sea via television of internet. Paso nan lo haña nan mes ta trata di splica incidentenan of comportacionnan cu nan mes no ta di acuerdo cune. Mi ta spera cu e aña parlamentario 2010-2011 lo ta uno caminda cu pueblo por ta orguyoso di tur su representantenan y e ministernan actual, pa loke ta e nivel dje reunionnan den Parlamento. Ora cu politiconan mester insulta y grita cosnan fei sla, ta pasobra cu nan a perde e habilidad di palabra of no tin e don pa convence hende cu lenguahe decente y door di insulta of papia palabra malo, ta mustra hustamente un perdida di poder. Ta keda na e presidente di Parlamento pa guia e reunionnan na nivel, y na Pueblo pa scohe su representantenan cu lo papia den su nomber.

Partido AVP ta señala den reunion di Tweede Kamer

Booshi Wever ni tampoco Ady Thijssen a lanta para

Pa defende referendum di MEP pa independencia

PARTIDO MEP tin un accion di firma pa pidi un referendum pa Aruba su independencia y mientras cu ningun hende cu ta colectando firma por splica kico ta contenido di e referendum aki, lidernan di e partido mes tampoco ta mustra lealtad na nan propio lucha.

E accion di firma ta keda uno fofo, sin interes di pueblo ya cu ningun ciudadano di e pueblo orguyoso aki, lo kier perde su autonomia y bai scohe pa bira independiente di Hulanda, sabiendo cu e bentahanan grandi cu su nacionalidad Hulandes nifica pa su interesnan personal.
MEP a pone un mesa, y a pone stulnan cu nomber di Nel riba nan, pero di Nel mes ningun hende ta mira algo.
Na Hulanda dos di e figuranan mas bonchinchero den Parlamento di Aruba, esta Booshi Wever y Ady Thijssen, a sinta keto den Tweede Kamer, a sinta keto durante di e reunionnan cu a tuma lugar y a comporta nan mes como hendenan civilisa.
Ora cu nan mester a grita, ora cu nan mester a hiba fanaticonan Hulanda pa haci bochincha, of hiba Nel of Rudy Hulanda pa e sinta insulta hende, nan tur a sinta keto sin haci nada, sin bisa nada y sin falta respet pa Parlamento Hulandes.

Pero aki na Aruba, ora cu ta cos di nan mes, ora cu ta Parlamento di nan pais, Parlamento di nan pueblo, e ora nan ta falta tur respet di mundo y nan no ta balora nan propio dignidad. Booshi a sinta keto mira rond y no a falta respet pa mama di ningun Parlamentario Hulandes. E no a lanta grita un protesta y banda di dje, Ady Thijssen kende tambe a sinta manera un mucha bon mucha, sin haci desorden, sin lanta para y grita manera alma malo manera el a haci algun dia prome den Parlamento di Aruba. Aki na cas nan ta menosprecia nan propio Parlamento, nan ta falta respet na loke nan tin cu respeta y ta ataca nan propio compatriotanan, hungando politica di e nivel mas baho cu por existi.
Durante conferencia di Mesa Rondo nan no a ni hik, no bisa un solo palabra pa defende nan causa y a sinta keto y mira tur loke tabata pasa, mustrando un calmo cu nunca nan ta mustra den Parlamento di Aruba.

Na Hulanda nan a confirma nan cobardia caminda nan ta prefera di respeta Parlamento di otro pais, pero nan propio Parlamento nan ta dispuesto na rebaha tur momento cu nan sinta eyden. Ta un berguenza e tipo di mentalidad aki, pero por compronde cu enberdad fraccion di MEP, despues di e derota humiyante un aña pasa, realmente no tin mucho argumento politico pa convence pueblo di con nan a faya cu pueblo den e forma horendo cu nan a faya pa ocho aña largo.

Polis a confisca auto di sospechoso di intento di asesinato na Madiki





DIALUNA mainta nos a ricibi informe di un caso di intento di asesinato na Madiki. Nos a bin compronde for di fuentenan no oficial cu un persona a yega na e adres cu arma den man pa tira un otro persona pero algo a bay robez y e intento a faya pero e sospechoso a core bay na pia. Na yegada di polis na e sitio, nan a confisca e vehiculo aki cu a ser usa pa comete intento di asesinato. Mucho detayes di e informe aki nos no a ricibi ainda pero den un otro informe nos lo suministra mas informacion.

Curso di orientacion: Studia na Hulanda

E curso ta un orientacion riba estudio na Hulanda. Durante e ultimo 7 añanan cu a pasa, como mentor di studiantenan cu ta bay Hulanda pa studia, mi a bin ripara cu parti di e voortraject, e preparacion na Aruba y Antiyas tin algun punto cu mester wordo atendi. Topiconan manera inscripsion na universidad y hogescholen, Duo, studielink, BSn-nr.
No ta asina cu no tin e informacionnan aki na Aruba y Antiyas, pero tin studiante cu mester mas guia personal.
Durante e curso aki e studiante ta wordo guia paso pa paso den su trayecto pa e por bay studia na Hulanda. Personalmente lo e wordo yuda den tur e pasonan pa un persona experenciá den e ramo. Lo tin tur espacio pa haci tur pregunta cu por tin. E cursista ta central. Tambe pa studiantenan cu ta pensa di sigui un MBO studie na Hulanda lo tin e oportunidad pa participa. Nan lo haya tur informacion con pa aplica, inscribi y tambe informacion di testnan cu ta wordo tuma prome cu admision. Den un ambiente trankilo y priva lo por haci tur sorto di pregunta encuanto studiamento na Hulanda. Tambe lo yuda si ta necesario pa inscribi on-line.
E curso aki ta pa studiantenan di EPI/HAVO /VWO cu tin intencion pa bay Hulanda otro aña.
Pa studiantenan cu lo kier bay haci un MBO-opleiding na Hulanda tambe lo tin un curso adapta na nan preguntanan.
Pa mas informacion por tuma contacto cu Magaly Maduro na magalymaduro@gmail.com of tambe na telefoon 564 6200.

E curso lo tuma lugar diasabra dia 18 y 25 di september y dia 2 di october.
Dia 14 di september lo tin un anochi di informacion general na Colegio Arubano, hunto cu señora van Trikt di 7'or pa 8'or y mey.
Si bo kier bay Hulanda: wak pa bo ta bon informa



Susan Santiago promovi pa

Vice Presidente Food & Beverage Hyatt North Anerica



GERENTE General actual di Hyatt Regency Aruba, Susan Santiago a wordo promovi pa Vice Presidente di Food & Beverage pa hotelnan Hyatt di Norte America.
Despues di casi tres aña den funccion, e Gerente General di Aña di Hyatt pa aña 2009, a haya e promocion aki.
Hyatt Regency Aruba Resort & Casino ta hopi orguyoso y satisfecho pa anuncia e promocion aki, aunke esaki kier men cu Susan Santiago no ta keda Aruba. Bao su guia y liderazgo Hyatt tabata e prome resort na Palm Beach pa logra e certificado di Silver Green Globe. Esaki a crea orguyo cerca tanto asociado como huespednan di Hyatt y ta subraya Susan su compromiso cu e 'maneho berde' di Hyatt Corporation, y e sostenibilidad di e isla.
Susan ta miembro di directiva di AHATA y ta parti di e comision di energia, y tambe ta representa e asociacion di Aruba den directive di Caribbean Hotel & Tourism Association.
"Susan tin admiracion halto den Hyatt Corporation y pa nos ta un honor y orguyo pa ricibi'e atrobe den nos oficinanan corporativo como Vice Presidente di Food & Beverage" tabata palabranan di Carlos Cabrera, Vice Presidente di Operacion di Hyatt Resorts. "Cu abilidad gerencial rafina y un wowo pa detaye, e ta e seleccion perfecto pa supervisa tur operacion di Food & Beverage den Norte America".
Nos di AWEMainta ta uni na gerencia y staf di Hyatt Regency Aruba den desea Susan Santiago tur clase di exito den su funccion nobo y ta spera di por mire atrobe, aunke sea ta 'de paso' na su 'One Happy Island.

Duna arte un lugar digno den bo bida

EN conexion cu su 20 aña den arte, e artista polifacetico Waldy Simson a crea oportunidad pa gana premio, como parti di e actividadnan di celebracion di e di cuater lustro aki,
E ganadornan di premio abira: John Hessen, Annerie de Man, Laurel Romijn, Cheryll Tjon, Oglaya Zweden y Aartie Basropansingh.
Waldy Simson ta felicita tur ganador y ta invita tur hende pa ta presente durante su siguiente actividad cu lo ta firmamento di su buki nobo, Nieuwe pennenvruchten van Simson. E actividad lo tuma lugar diasabra 25 di september venidero den boekhandel van Dorp na Dakota.

'35 And Less Outlet' ta duna bo moda pa ta na moda



UN concepto hopi nobo ainda na Aruba ta hayando mas forsa cu apertura di '35 And Less Outlet'. Haya y cumpra pieza di paña, sapato y acesorio di hopi estilo na prijs increiblemente reduci for di nan prijs original.

Outlet ta algo bon conoci pa esnan cu ta viaha frecuentemente, sigur na Merca. Un outlet ta un tienda cu ta forma parti di un of mas marca renombra. Den e caso aki, e boutiquenan Dianleri, Diana Casual y DCW Shoes, a habri caminda pa '35 And Less Outlet' caminda mercancia di coleccionnan anterior na esnan mas actual, ta wordo ofreci na prijs sumamente rebaha.

Ta trata di mercancia relativamente nobo, pero cu pa motibo cu e boutiquenan ta ricibi coleccion nobo frecuentemente, ta yega un momento cu e mercancia cu a resta di coleccionnan prome, no tin luga mas den tienda of su diseño y color no ta pas cu e ultimo tendencia. Esaki por inclui tambe producto di cual un of dos pieza so a resta.

Sin embargo masha hopi hende ta gusta cumpra den tiendanan outlet no solamente pa e bon prijs di producto di calidad, pero pasobra ta un sorto di 'treasure hunt'. Bo por haya un pieza clasico cu lo ta perfecto pa complementa bo vestuario of pa combina cu algo cu ya caba bo tin den bo cashi. Tambe si bo presupuesto no ta duna mas pero bo tin un evento pa cual bo kier luci algo nobo, esaki ta un opcion excelente.

Dianleri, Diana Casual y DCW Shoes ta invita bo pa pasa bishita e tienda outlet y check pa bo mes con dificil lo ta pa sali di eynan cu man bashi. E tienda tin ya caba algun dia habri y ta enorme e reaccion cu e ta hayando. Clientenan no por caba di kere ora ta pasa den e rekinan y mira e prijs di bistinan di cocktail, jeans fashion y blusanan glamoroso.

E creacion di e tienda aki ta nifica cu e boutiquenan Dianleri, Diana Casual y DCW Shoes no lo tene temporada di descuento mas. Un bes cu coleccion nobo drenta, e mercancia anterior selecta lo bay directamente pa e outlet. Kier men, ta bon pa bishita e outlet frecuentemente pa wak kico a yega y abo ta esun prome pa bebe awa limpi.



Tene na cuenta, cu manera ta conta pa mercancia den descuento y na tur tienda outlet, benta ta keda final; esey kier men cu no por debolbe e mercancia ni cambie pa otro.

'35 And Less Outlet ta situa riba L.G. Smith Boulevard memey di Wendy's y Aeropost. Nan ta habri for di dialuna pa diasabra di 10'or di mainta pa 6'or y mey di atardi y tambe riba diadomingo for di 10'or di mainta pa 2'or di merdia.

Fashionistanan pariba di brug tambe lo por probecha di e tienda aki ya cu pronto '35 And Less Outlet' lo ta na San Nicolas tambe. Trabao ta andando aworaki pa den algun siman habri net patras di e boutique actual di Diana Casual. '35 And Less Outlet' ta warda bo bishita.

Funari ta yama Aruba danki

Funari ta e Fundacion pa personanan fisicamente limita

META di Funari ta pa saca e personanan fisicamente limita for di nan posibel isolacion.

E Fundacion ta haci esaki dor di habri su centro pa clientenan di dialuna pa diahuebs di 9.30 te cu 12.00 di mainta y brinda actividad social y recreativo. Despues di e orario aki, oficina ta keda habri pa cualkier informacion of bishita. Tambe Funari ta haci diferente actividad den comunidad, p.e. bai comedia, sali bai supermercado etc.

Funari ta un Fundacion manera hopi na Aruba, cu ta drai pa gran parti riba donacion ricibi for di service clubs y personanan den nos comunidad.

Recientemente Funari a cuminsa cu e iniciativa yama: U Meta, Un Accion.

Mirando cu Funari kier amplia su servicio cu diferente actividad, e Fundacion a forma algun proyecto pa wordo realisa. Por menciona les di computer, les di gym y les di guitara. Pa por yega na suficiente fondo pa cuminsa y mantene e servicionan aki, Funari a cuminsa cu un Accion di donacion.

Durante e accion di donacion, voluntarionan di Funari a pasa cu un lista serca famia y conocirnan y tambe companianan, pa haci un peticion pa un donacion financiero na Funari. E donacion por ta un minimo di afl. 25,- y lo ta pa tur aña. (no tur luna)

Awe Funari kier yama danki na tur persona/compania den nos comunidad cu a copera cu e Accion di e Fundacion. Por menciona cu mirando cu e iniciativa aki ta algo nobo, e'la sobrepasa tur expectativa y a cana hopi positivo.

Pronto comunidad lo ta na altura, via medio di prensa, kico ta e proyecto(nan) cu Funari lo realisa danki na e Accion di Donacion 2010.

Si abo ta desea di haci un donacion na e Fundacion, yama libremente na telefoon 584-8522. Tambe si bo ta interesa pa bira voluntario den cualkier forma, yama of pasa libremente na Savaneta 340. (net pabou di colegio sagrado curason)

E Fundacion pa personanan fisicamente limita: FUNARI!

FUNARI ta un Fundacion pa personanan di 18 aña p'ariba cu tin un limitacion fisico.

Ki ora bo por acudi na Funari pa bira miembro?

Ora bo tin un limitacion fisico; sea bo ta den un rolstoel (pa motibo di e problema corporal), of bo ta cana usando un medio auxiliar, bo tin 18 aña of mas y ta desea di participa den un grupo, haciendo diferente obra di man, actividad social, recreativo y tambe educativo.

Pa ta un poco mas specifico riba kico Funari ta ofrece por menciona cu e fundacion ta brinda na tur cliente:

Actividad recreativo manera wega di mesa, domino, carta, seso-sport;

Actividad di obra di man; zaag y schuur palo trahando obra masha bunita cu despues ta wordo bendi durante e famoso bazaar den luna di november;

Actividad riba tereno di integracion social den comunidad; bai comedia, bishita restaurant, bishita lugarnan den naturalesa y participa na actividad cultural;

Actividad riba tereno educativo y desaroyo propio. Pronto Funari lo cuminsa cu les di computer pa tur cliente cu ta desea, tambe oranan di ehercisio (gymles) y les di guitara.

Pa e cliente cu ta desea y por (ainda) drenta den mercado laboral, Funari por duna tip, guia y den cierto caso intermedia

Pa e cliente cu tin necesidad di papia tocante problemanan emocional (debi na nan limitacion) of problemanan practico, Funari ta brinda "spreekuur" caminda por papia y purba yega na alivio/solucion pa e problemanan aki

E servicionan di Funari ta completamente gratis pa miembro y su famia. Esaki lo no ta posibel sin e bon coperacion di donadornan fiel den nos comunidad.

Si abo ta desea di bira un cliente di Funari, yama libremente na telefon 584-8522 pa mas informacion, por mail na Funari@setarnet.aw of por pasa libremente na Savaneta 340.

Qouta International di Aruba "Siman di Kibra Silencio"

QUOTA Aruba pa añanan caba ta haci concientisacion pa cuido di oido. Durante temporada di Carnaval nos ta haci esaki dor di parti y bende earplugs.

Durante e siman di 6 pa 11 di september 2010 Quota Aruba a ofrece e pueblo di Aruba e oportunidad pa hasi test di oido gratis. Esaki na oficina di FEPO (Fundacion p'esnan cu problema di oido) den Engelandstraat 15. Ainda tin oportunidad pa haci test diasabra.

E aña aki nos lo por ofrece personanan pariba di brug tambe e oportunidad pa test y esaki cu cooperacion di SVb (Sociale Verzekeringsbank). Na oficina na Bernardstraat 67-C, San Nicolas, nan tin un "testcabine" nobo y lo tin oportunidad pa test riba diasabra tambe.

Quota International ta un organisacion di servicio dedica na yuda esnan menos afortuna den comunidadnan rond mundo, specialmente esnan cu problema di oido y habla, hende muher y muchanan den dificultad.

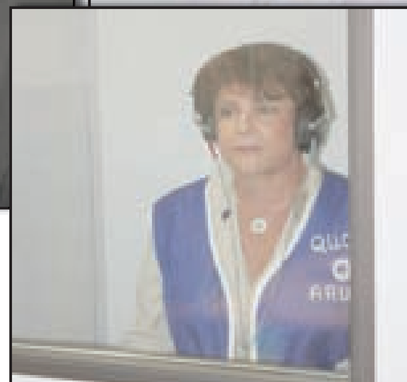
Na Aruba e club ta uno cu ta goza di reconocimento den nos comunidad pa varios proyecto cu ta organisa tur aña.

Quota Club a invita e aña aki 2 persona hopi conoci den nos comunidad pa haci test di oído. Nan ta sra Audrey Croes-Lacle & sr Edwin Tromp. Nos kier a agradici sra. Natalie Harms di FEPO pa su cooperacion pa haci e testnan y na SVb Quota Club kier a gradici sra. Luarel Romijn-Pope cu ta haciendo e test nan pa nos.









Na La Cabana Beach & Racquet Club

Laga-Laga-Laga a gana e Torneo di Volleyball







UN wega amistoso di beach volleyball a wordo hunga diabierna anochi, poniendo e Gerentenan contra e Asociadonan, y Asociadonan contra Gerentenan na Eagle Beach. E wega a cuminsa den e oranan trempan di anochi cu un total di seis ekipo y a conclui den e oranan laat cu e victoria di Laga-Laga-Laga, un ekipo di asociadonan cu un deseo sumamente fuerte pa gana. Organisa pa Greta de Cuba, Gerente di Recreacion, La Cabana Beach & Racquet Club, e torneo tabata sumamente dibertido, bou di un shelo perfecto di anochi, riba un di e playanan mas bunita na mundo. Gerente General Joe Najjar ta raporta cu su ekipo di hefenan di departamento tabata mustra di ta e lider na cuminsamento, pero despues Laga Laga Laga no a wak derote, y referee Marianne, kende a haci un trabou fantastico cu su fluit, mester a admiti, nan tabata e miho ekipo.

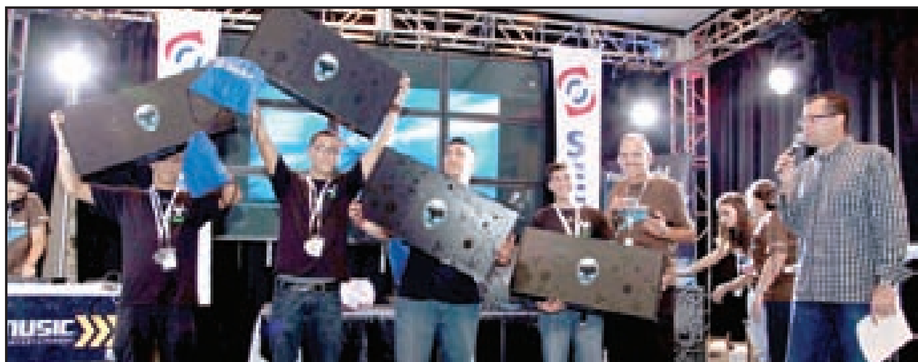
E cheerleader principal, Gerente General Asistente Jessica Franken, kende ta recuperando di un operacion di pia, a provee e aplauso for di su stul di lounge.

Juan Carlos Luces tambe lo bin Aruba pa presenta den Cas di Glas



NOS a ricibi e confirmacion cu pa Diasabra 2 di October cu lo ta e anochi latino pa Cas di Glas e tremendo cantante Juan Carlos Luces lo ta na Aruba riba stage. E cantante aki ta grandi na Colombia, Peru, Bolivia, Argentina, Uruguay, Brazil y Venezuela. E artista aki a nace na Venezuela y ta biba na Merca. Eynan ta unda e ta composita su musica cu Paramount Pictures. Juan Carlos Luces lo presenta riba e stage Diasabra hunto cu Mulato, Diviana, Roots I Riddim, Banda Esquema, Pachanga, Tsunami y mucho mas. Cas di Glas lo ta cuminsando dia 29 September te cu 3 October 24/7 pa asina recauda fondo pa fundacion contra cancer Koningin Wilhelmina Kankerfonds. Tur artista cu lo presenta lo haci esaki den forma gratis.Juan Carlos tin diferente album cu tabata exito tras di lomba manera "Tengo", La Suegra, Abreme la Puerta y su hit GOL! Cu tabata e tema official di Copa America.

BIOHAZARD ganadornan absoluto di SETAR Gaming Event 2010





E hobennan Jermean Kaersenhout, Bryan Wong, Frederick Dijkhoff y Patrick Schwengle a forma e squad ganador cu a logra e titulo maximo di e SETAR Gaming Event. Dos dia di bataya intensivo den e actividad a pone hopi drama den final. Na final e team cu a yama nan mes BIOHAZARD a gana y nan cada un a gana un alien ware gaming computer nobo nobo plus un goody bag di Setar y un medaya di ganador.

E publico a biba cu e intensidad di e ultimo oranan di e bataya durante e competencia principal Battlefield Bad Company 2 na unda cu e gruponan di 4 persona a competi den e wega durante e dos dianan di SETAR Gaming Event 2010.

Diadomingo e bataya final a tuma lugar na unda cu e team BIOHAZARD a bira ganador y tur 4 hobennan a ricibi cada un, un AlienWare Dell Computer nobo nobo. SETAR Gaming Event 2010" a bira algo verdaderamente nunca bisto, specialmente pa esnan cu ta amante di weganan di computer. Un evento hopi grandi pa henter famia caminda grandi y chikito a gana premio hopi atractivo.

Tabata reina un tremendo ambiente den publico na momento di entrega di premio na e hobennan Jermean Kaersenhout, Bryan Wong, Frederick Dijkhoff y Patrick Schwengle.

Treasure shark di 195 kilo captura na cabez di Aruba





Diadomingo atardi e rumanan Soliana hunto cu sr. Tromp a subi lama pa bay pisca na cabez di Aruba. Nan a purba nan liña y bingo, nan a logra gara un tribon basta grandi na cabez di Aruba. E tribon cu nan a captura ta esun asina yama Treasure Shark, esaki tabata tin un peso di mas of menos 195 Kilo. Apart di bay disfruta di un excelente plato pa algun dia nan kier mustra nan amigonan y nan famia wak con grandi e tribon aki ta

3 Ganador contento di a bebe CHOQ



Durante e temporada di vakantie Choq a hiba un campaña pa participa pa gana gift certificate pa shop na FantaSea y Surf by FantaSea cu ta bende e marca Roxy y Quicksilver cu ta hopi popular entre nos muchanan y teenagers.

Riba e potret por aprecia e feliz ganadornan Raul Ariza, Lindsey Werleman, Tyrone Helder cu nan mayornan cu ta cla pa bay shop. Pabien!!!

Nan ta sostene Fundacion Lissete Gomes

A hisa banner grandi contra abuso di mucha na R.E. Yrausquin & Sons



TUR esunnan a pasa den e dianan aki dilanti e agencia di autonan di marca Ford y Mitsubishi, por a aprecia un banner grandi colga ey dilanti cu ta bisa "Stop Child Abuse". Di e foma aki R.E. Yrausquin & Sons ta mustra su compromiso serio hunto cu Fundacion Lissete Gomes pa manda un mensahe na comunidad pa nos tur hunto lucha contra e desaroyo negativo aki den nos comunidad. Tur aña e marca di autonan Ford ta tene un promocion di "The Global Week of Caring" den cual ta scoge un proyecto specifico na tur pais unda Ford ta representa. Aki na Aruba a scoge e aña aki pa sponsor e iniciativanan di Fundacion Lissete Gomes contra abuso sexual di nos muchanan. E promocion "The Global Week of Caring" ta tuma luga entre dia 3 pa 30 di september, camin- d a em- pleadonan di Ford, dealernan y pensionadonan di Ford lo haci uzo di nan habilidad y nan curason pa drenta areanan di nan comunidad pa construi casnan, renoba shelternan y duna di come na esunnan cu no tin. Aki na Aruba R.E. Yrausquin & Sons a opta pa partner cu Fundacion Lissete Gomes durante e luna aki y a sponsor e caminata y lo haci un donacion na final di e campaña "The Global Week of Caring". Na momento cu clientenan service nan auto of cumpra piesa nan ta aportando pa e bon causa. Na final di e 4 simannan di e campaña, R.E. Yrausquin & Sons lo redobla e suma total recauda y lo entrega esaki como donacion na Fundacion Lissete Gomes pa nan proyecto di conscientisa pueblo riba abuso di mucha. Mas cu 8 mil boluntario lo traha riba mas di 175 proyecto den comunidadnan local rond mundo, yegando na un total di 24 mil ora di trabou den servicio na comunidad. E esfuerso extraordinario aki ta parti di e compromiso continuo di Ford pa duna bek y haci un diferencia positivo den bida di e ciudadanonan di mundo. Ford su "Global Week of Caring" ta un proyecto mundial crea door di Ford Motor Company pa mehora bida di e ciudadanonan den comunidadnan for di Norte y Sur America, Caribe, Europa y Asia.

Entregamento di certificado na Fantastic Gardens





DURANTE ultimo simannan varios fanatico di mata a sigui e Curso Basico di Mata na Fantastic Gardens. Den e curso aki e cursistanan a siña con pa cuida mata, con pa usa fertilizante & nan deficiencia y hopi mas. Den lunanan di augustus y september riba diahuebs y diasabra un grupo di 26 amante di mata a reuni na Fantastic Gardens. Akinan e cursistanan a haya hopi informacion tocante diferente matanan y nan cuido for di Roy Maduro Sr. y otro oradonan. Diferente topiconan a wordo trata, manera principio di cresimento di mata, fertilizante y nan deficiencia, orquidia, irrigacion y plaga y nan control. Segun Roy Sr., e tabata un tarea hopi interesante pa traha e curso aki. Na final di e Curso Basico di Mata un bunita certificado a wordo entrega na tur e participantenan. Fantastic Gardens ta gradici tur e cursistanan pa nan participacion y ta desea nan hopi exito.

Polis ta haya basta herment electrico den bari scondi

DIADOMINGO anochi, polis di Playa a bay na e tereno di ex Papito Motors y eynan nan ta topa cu un bari. Ora cu polis a bay controla den dje, tabatin diferente articulonan di electrico di marca Dewalt, entre otro boor, zaag y rotor mashine. Polis a hiba e articulonan warda di polis. Riba e articulonan tabatin nombernan Pierre Maduro y tambe Rickey Fingal.

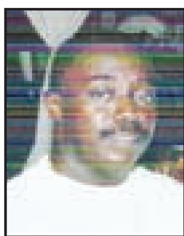
NAN doño por bay reclama nan.

Homber maltrata y laga tur na sanger

DIADOMINGO 3.15 di atardi, polis di San Nicolas a haya informacion cu tin un homber ta sangra den Weg Kustbatterij. Na yegada polis ta topa cu e homber P.P. di 48 aña, cu su cabes tabata sangra profusamente. El a bisa polis cu ta cuatro homber a maltrate. Polis a bise bay poli pa tratamento y despues duna keho na Recherche.

Gratitude/Invitation

We hereby extend our sincere gratitude to all who showed their
sympathy, love and support during illness and after the passing away and at the burial of our beloved partner, father, brother and uncle



Mr. Rosendo de Freitas

Thank you goes to Ad Patres Funeral Home for there excelent service, Dr. Aron John Verschuur, Ms Michelle Brooke and Hyatt Hotel & Casino thank you very much.
A special thanks goes to all family, friends, neighbours and acquaintances, all those that called, sent wreaths, cards and telegrams thank you for your support.
We also kindly invite all family, neighbours and acquaintances to the three Holly Masses, which will be held at the Cristo Rey Church in Brazil on:
Sunday September 12th, 2010 at 7:00 p.m.
Tuesday September 14th, 2010 at 7:00 p.m.
Thursday September 16th, 2010 at 7:00 p.m. after the service there will be a gathering for a rosary at Jarman straat 11 Brazil

Your presence will be highly appreciated.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Esposo, yiunan y demas famia di



Virma Simona Martis-Martis

Ta gradici tur cu di un manera of otro a mustra atencion na ora di malesa, morto y entiero di nos defunto stima. Danki tambe na tur cu a hasi donacion na Koningin Wilhelmina Fonds, manda telegram, krans, carchi, yama na telefon of na otro manera a mustra atencion.
Un gradicimento especial ta bai na Koningin Wilhelmina Fonds, Wit Gele Kruis, Dr. Sharline Vis, Evelyn Valentijn-Phelipa, Cistra Alves-Martijn, Irene Martis y Simone Mac-Intosh.
Alavez nos ta invita pa 3 sacrificio di misa pa descanso di su alma na Misa di Brazil: Diaranson 15 di September 7'or di atardi, Diabierna 17 di September 7'or di atardi y Diadomingo 19 di September 9'or di mainta.
Acepta esaki como un invitacion personal

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Sabina Martina Ramos-Kelly
mihor conoci como " Martina of Oma "
***30-01-1944 † 12-09-2010**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su casa, yiunan, rumannan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un of
otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento inespera y entiero di nos defunto
stima:



Venancio de Cuba
mihor conoci como "Nancho"

Un palabra di danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y jamadanan di telefon.
Danki na tur su ex-trahado di Lago.
Danki na tur su amigo I bisiñanan, Dr. Kelly, verpleegsternan di 4 piso.
Danki na Aurora FuneralHome pa nan excelente servicio, na pastoor pa su bunita palabranan
di Consuelo, Danki na Randel Croes pa su bunita canticanan.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na 3 santo sacrificio di misa
Cual ta tuma lugar: Diamars 14 di September 2010 pa 5:30 di atardi na kapel di Alto Vista, Diaranson 15 di September 2010 pa 6:30 di atardi na misa Santa Anna na Noord y Diasabra 18 di September 2010 pa 7'or di anochi na misa Santa Anna na Noord, despues di misa lo tin un Rosario na cas Calabas # 5.
Boso presencia ta altamente aprecia na nomber di su casa Aura y yiunan † Nicolaas, Iginio, Irma,
Annie, Marline, rumannan y demas famia.

Diamars avion ta baha cu 14 cabai di Colombia

Ta anticipa un mainbout entre Maximo y Melao of Ritmico y Escandalo

Competencia e fin di siman na RMB







DIAMARS atardi ta spera den careda di 5:30 e vuelo di Bogota cu e 14 cabainan Colombiano cu lo bin participa na e competencia internacional "Interpaso 2010" e fin di siman aki na Rancho Monte Blanco. E cabainan cu ta procedente di diferente ciudad na Colombia a caba di cumpli cu nan cuarentena na Bogota y lo bai hospeda na Rancho "Las Niñas" na Paradera. E guera grandi di fin di siman tin su enfoke riba e competencia di paso fino, caminda den macho cabainan di taya mundial ta bin topa otro riba suela Arubiano. Den macho tin un mainbout silencioso formando entre cabainan cu ya tin un trayectoria grandi di campeonato nan tras. E ciruhano Dr. Alvaro Arana di Cali a tuma e riesgo di bin competi cu su cabai "Melao de Caña", sabiendo cu elo enfrenta, cu tambe riba e mesun vuelo, e cabai di hopi campeonato "Maximo de Alto Vista" di Herby Merryweather. "Melao" ta yiu di e famoso Dulce Sueño den Berenjena, cu ta un di e mihor padrotenan di Colombia y ta bin cu un record di a gana varios gran campeonato. "Maximo", siendo yiu di Capuchino, e padrot di mas renombra di tur tempo no ta baha cabes den rasa y sigur no cu un mama manera Carioca. E cabai a bira entre otro Gran Campeon di e feria di Medellin na 2007 y Gran Campeon Reservado di e Feria Metropolitano. Aña pasa ela bira prome den e Clasico del Paso Fino de las Americas celebra na Republica Dominicana.

Si esey no ta suficiente tin dos otro contendor serio cu tambe ta aspirando un posicion den e mainbout. "Ritmico" di Alex Mansur ta wardando trankil na Aruba pa enfrenta loke ta biniendo. Aki nos por menciona e cabai "Escandalo" procedente di Medellin cu despues di un bon actuacion na Merca y viaha pa Colombia y awor ta yegando Aruba for di Colombia.

Tur e cabainan ta paso fino, loke ta nifica cu nan lo competi den e Clasico di Diasabra. Competencia ta start pa 5'or di atardi cu e cabainan mas hoben. Diabierna ta e competencianan di cabainan cu ta cana diagonal, esta trote y trocha, cu tambe lo bira un orcan. E competencia ta start pa 7'or y pa 9'or lo tin e ceremonia di 25 aña di OCA.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor a scucha mi suplica,
Señor a acepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Alfonso Geerman
miho conoci cu Fonchi of Indio
na edad di 49 aña

Na nomber di su:
companera di bida: Casilda (Ada) Maduro
yiunan: Jean-Pierre Alfonso Geerman
Gabriel Crecencio Geerman
Angelo Javier Geerman
Gabriella Efigenia Geerman
Javier Maduro
Daniel Maduro
rumannan: Efraim y famia
Juanita y famia
Lydia y Zacharias Yarzagaray y famia
Violeta y famia
Rosendo na Hulanda
Nimia y Carlo y famia
Arturo y Mercedes y famia na Hulanda
Edwin y famia na Hulanda
Glenda y famia
sobrino : Rudolf Robles y famia
y demas sobrino y sobrinanan
tantanan y omonan, , primo y primanan, comer y compernan,
famia: Geerman, Maduro, Panneflek, Yarzagaray, Falconi, Wever, Tromp, Robles y demas famia .

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion
Esposa, yiunan y demas famia di

Enrique C. Dirks
mihor conoci como "Jerry"

Ta gradici tur cu di un manera of otro a mustra atencion na ora di malesa, morto y entiero di nos defunto stima. Danki tambe na tur cu a manda telegram, krans, carchi, yama na telefon of na otro manera a mustra atencion.

Alavez nos ta invita pa 3 sacrificio di misa pa descanso di su alma na Misa Inmaculada Concepcion: Diamars 14 di September , Diahuebs 16 di September y Diasabra 18 di September. Tur misa lo ta 7'or anochi. Acepta esaki como un invitacion personal

Homber defendiendo su mes contra machete a keda mal herida

DIADOMINGO 8.30 polis nan di Playa a bay den Windstraat, caminda e alarma di e oficina di Reclasering ta zona. Na yegada polis ta papia cu e guardia di e luga y a ta bisa polis cu un rato prome tabatin un pelea formal, tabatin un machete envolvi. E ta bisa cu despues di e pelea, tres homber a bay den un Yaris blanco. Un rato despues un otro polis a para e auto Yaris na haltura di e cruzada Santa Helenastraat/Driemasterstraat. Polis a mira cu den e auto tabatin dos homber na sanger. Polis a papia cu e chofer J.R.C.S. kende ta bisa polis cu el a caba di baha su amigo M.P.R na poli pa tratamento, cu un herida di machete den su man. E ta bisa polis cu nan a hiba nan amigo M.P.R. cerca un amiga y despues el a yama nan bin buske. Ora cu nan a yega, un homber a sali cu machete y a cuminsa sway den su direccion, cada biaha riba su cabes. E tabata desvia e machete y defende su mes cu su man.

DADO momento el a logra drenta den e auto y a tene e machete cu su man. El a bisa e chofer pa e primi gasoline y core bay, mientrtastanto e tabatin e machete den su man. El a haya un corta formal y a amigonan a bahe na poli pa tratamento. Polis a haya informacion cu e sospechoso a drenta den un Toyota Toyota Corolla A-3578 y a bay for di e sitio. Polis a controla e number di auto y e ta aparece riba e homber P.E.F. E Toyota Yaris a keda confisca pa investigacion, mientras cu a pone ordo di detencion pa e homber P.E.F.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
3392
0143
4523

ZODIAC
8102 Capricornio

BIG FOUR
5079

SUPER FOUR
4126

LOTTO DI DIA 05-15-16-20-22

DIARIO
7247
5429
3802

CORSOW
0551
2790
9107

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Central
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Esschendal
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Homber no mucho bon di cabes kier sende cas na candela

DIABIERNA atardi, polis ta bay na un cas na Montaña, caminda un homber cu no ta mucho bon na cabes a pidi asistencia. Na yegada polis a papia cu un homber di 37 aña, kende ta bisa polis cu e tin cuatro pa cinco luna sin cu e sa di su mama. El a bisa polis si e no mira su mama e ta cende e apartamento na candela. Mirando cu e tabatin un jerry-can hunto cune, y e tabata papia cosnan bruha, polis a hibe poli y despues el a bay PAAZ pa tratamento.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 14 september 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.76
Engelse Pond Sterling	2.68	2.73	2.79
Zwitserse Frank per CHF. 100	175.26	175.98	176.78
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	209.80	211.71	213.84
Euro per XEU. 100	225.93	227.99	230.28

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Sigura bo pertenencianan, esnan cu bo ta aprecia mas riba plano sentimental. Bo lo haña un bishita di un persona cu bo no ta gusta pero keda neutral

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta haña bo mes den relacionan conflicto y cu personanan, cu maske nan ta hendenan dibertido, ta biba carga di problema.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Relacionan na cas y cu famia ta enfatisa, bo tin pa tuma desicionan serio pa implenta pas. No trata di resolve tur cos riba un dia.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Mantene bo riba tereno conoci, no hinca bo mes den nada cu bo no conose. Ta momento di reflexiona.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo tin algun experencia inusual awe, si bo nunca a tuma meditacion cuminsa awe, bo tin cierto vision.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo lo reconecta cu hendenan di pasado. Si bo ta soltero un di bo amistadnan lo introducibo bo pareha pa futuro.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo lo tende di un oferta exelente di trabao, bo ta atrae na un persona di autoridad, bo lo confronta obstaculo pero bo lo vense.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tuma bo tempo pa tur cos. Bo cas bo trabou por ta e centro di discucionan, pero keda trankil, ya cu nan ta sirbi pa aclara hopi cos.
Tene bo caminda habri pa topa pareha. Agrega un toke

Sagitario 21 Nov - 20 Dec

di sensualidad y pasion na bo relacionan sentimental of amorios.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Emocion, animo den bo circulo familiar den bo cas, ta exalta. Cuida bo salud emocional. Tencionan no ta lagabo gasta bo físico emocional.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por comunica bo miho cu esnan cu ta traha hunto cu bo y yega na acuerdonan cu ta beneficia bo den aspecto economico.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Controla bo emocionan y no comete locura, specialmente den amor, ya cu tur bo pasionan ta sali espontaneamente.

Cumprador di number vast pa mas di 10 anja a gana Lotto

DESDE cu Fundashon Lotto pa Deporte a cuminsa bende lotto, Sr. Mario Kelly ta cumprando e mesun numbernan. Diaranson 25 di augustus su numbernan vast a sali y ela gana e Jackpot di 245 Mil florin. E combinashon di number ta di fechanan di nacemento di Sr. Kelly y su señora.

Di tempo cu Lotto a subi mercado, Sr. Kelly ta cumprando e numbernan aki vast. Sr. Kelly a cumpra e lotto ganador na Mandingo's Snack, lugar caminda e ta cumpra su lottonan pa mas di 10 aña caba y ta cumpra tur sorteo. Sr. Kelly acompaña pa su señora a bin reclama e premio na Fundashon Lotto pa Deporte. Sra. Kelly no por a contene su emocionan ora ela haña sa cu su esposo a gana e Jackpot di FLPD. Sr. Kelly su reaccion, ora cu ela haña sa cu ela gana, tabata uno yena cu emocion y gratitud na Señor Dios cu a manda e bendishon aki pe.

E numbernan di suerte cu ela gana cu nan ta: 04-10-11-19-29

Ora cu e representante di Lotto pa Deporte a puntre con e lo bay usa e premio, Sr. Kelly a bisa nos cu elo bay hasi un donashon na parokia di Paradera cu ta haciendo renovashonnan na e momentonan aki, paga e hypotheek di su yiu, hasi algun trabao di mantenimento y renovashon na su cas. Tambe ela informa nos cu elo paga pa e school di su 3 nietonan y e resto elo spaar e pa den futuro por tin algo den caso di emergencia. Lotito den nomber di Fundacion Lotto pa Deporte ta felicita Sr. Mario Kelly y henter famia Kelly y alavez gradici nan aporte na FLPD cumprando nos productonan y sosteniendo nos deporte. Sr. Kelly a demostra cu pasenshi bo ta gana gloria. Loke abo tin cu hasi ta: Zorg pa bo liña ta na awa.



Adjunto riba e potret : Sr. Kelly acompanja pa su esposa

Wanta na bo fe cu amor ...

Drentando e luna di October aki un rato, e luna di flor
Nos ta pensa tambe riba tur e prohimo rumannan cu dolor den nan amor
Specialmente esnan cu tabata of tin cancer na pecho
Pasobra ta e luna pa sigui concientisa sin tene secreto
Con bunita y dushi cada dia por ta
Ora nos cuminsa bisa Dios danki pa tur cos
Pa tur cos bunita, pero tambe pa situacionnan doloroso y mahos
Y sigui carga fe cu tur cos ta sosode segun e boluntad di Dios
E conose cada un di nos, nos beisnan y nos maneranan golos
Golos ora cu, sin tin tempo pa Dios nos kier mas y mas
Capas hasta di bende nos curpa of alma cu Satanas
Material y placa sigur ta un bunita bendicion
Ora nos ta na paz cu nos consenshi, den nos mente y curazon
Pafor, semper por tin luz ariba nos caminda
Pero, paden e scuridad ta sigui hinca
Pone hopi perde cabes, bira negativo of bira malo
Kizas ta Mama Tera tambe tin mester di salo
Poeticamente esaki por nifica varios cos
Ta abo tin cu sefta, y sigui e vos di Dios
Hopi biaha presente den nos curazon den silencio
Pone nos seca nos lagrimanan cu un lenso
E lagrima cu por expresa tambe den nos alegria
Ora nos ta aki ainda, rondona pa nos dushi famia
Ora cu tratamentonan di bestraling of kimo
Recorda nos, cu bon salud por ta di mi of di bo
Cuminsando di paden bai pafor
Si, den nos alma, cuminda pa e fuente di hopi amor
Pa e luna di October y semper, mi palabranan di forza y positivismo
Na e fundacionnan di cancer pa cu nan dinamismo
Nan curashi di sigui enfrenta y yuda tur cu bati na nan porta
Den bida, berdad, no ta tur ora nos mes por scoge y sortia
Esun riba nos cabes sa permiti cosnan straño
Sin importa e edad, color, religion, partido politico of e tamaño
Ta su manera di hala'bo mas serca Dje den amor
Aunke niun ta cla pa entrega totalmente na Dje awor
Pero kier disfruta di e aire puro , e solo, e streanan y luna
Nos kier stima, pordona, scucha, canta, baila, comparti y duna
Duna anto algo di bo curazon na nan Fundacion
Pa nan por sigui cu nan trabaonan bon.

Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen
Aruba, Oktober 2010

Super Marc Farro bulando halto

DIADOMINGO ultimo e palacio di billiard Pool Palace tabata e cede di parada number 7 di Aruba Pool Tour 2010. Envista cu campeonato Panamericano Bola-8 ta na caminda y cu e ta na Aruba mes, tur hungador ta cuminsa prepara un tiki mas intensive y e competencia ta bira mas pisa. E biaha aki tabata bola-9 den mesun sistema di semper, un pa tera un pa lama. E dos finalista e biaha aki ta e red-hot "Wolffman" y e revelacion di talento nan na Aruba Marc Farro. E Hombre Lobo ta yega final un bes mas den gran forma, aunke e ta sali topa un Bye, e ta bira dal Emile Kock 7-2, Richard ta sigi cu otro 7-2 riba Gibi, pa demostra dominio total Wolfman ta gana Jorge Petrochi number uno di ranking cu otro 7-2 pa Richard ta den final. Na otro banda ta bini e Torro di Saliña, Marc ta habri cu 7-2 riba Stephan Acosta, e ta sigi cu 7-6 riba otro colega di team Jorshua Ras, Super Marc ta sigi cu racha di 7-6 riba otro talento hoben Marlon Tromp y cu 7-3 Marc ta despacha un veterano Elvis Evertsz. E final cu Wolffman como favorite ta bira un sorpresa unda Marc Farro ta dal Richard Wolff 7-5 pa su prome titulo APT 2010.

Pa locual ta e Aruba Pool Tour 2010 Jorge Petrocchi tin dos parada gana y ta mantene promer lugar riba ranking, Ditto Acosta tambe tin dos parada gana y a cai na di tres puesto riba ranking, Richard Wolff cu



un parada gana di APT ta na di dos lugar riba ranking, Marc Farro tambe awor cu un parada gana ta number cuatro riba ranking y Ray Soleana cu tambe a gana un parada di APT ta number 10 riba ranking. Diadomingo awo 19 di September pa 5'or lo start APT #8 cu ta 10-Ball den Classic Billiard.

Tur cost a cla p'e di 4 Caribbean Sea Jazz Festival

E di 4 Caribbean Sea Jazz Festival lo tuma lugar dia 8 y 9 di october benidero y manera costumber un warm up lo tuma lugar na Cas di Cultura.

E artista y gruponan conoci den mundo di jazz cu lo presenta n'e Jazz Festival ta Isaac Delgado, Salsa Virtuoso, Tizer cu Karen Briggs, Marcus Miller, Swing Design, Red Fulka cu Roel Calister y Cosy Cotton cu Grana Louise sigur lo atrae un audiencia grandi. Pero Caribbean Sea Jazz Festival lo no ta completo sin e considerabel talento di e bandanan local manera Sazón Cubano, Mystical Connection, Soul Cowboy, The Muziekschool band, TimbAche, Off Shore, Serghio Jansen, Ivan Jansen y Panik y Data Panik, cu awor ta hayando reconocimento internacional. Tur e banda nan aki lo tin un spot riba stage di Plaza di Cultura y sigur nan lo impresiona e audiencia.

E fin di siman di 8 y 9 di october, tambe lo wordo sumergi den arte den su mas amplio sentido; pintura, instalacion, dibuho, poesía, teatro y mimo. Esaki ta solamente un parti den e lista di actuacion cu por wordo spera. Pa completa e festival lo tin un food court. The Entertainment Group ta trahando dura pa ofrece dos dia di explosion di musica excelente. Cu entusiasmo nos ta spera The Caribbean Jazz Festival 2010. Esaki un biaha mas ta priminti di ta super fantastico.

Pa mas informacion bishita e website http://www.caribbeanseajazz.com

Dia 17 di september ta cuminsa duna ayudo pa yena e formulario di inkomstenbelasting 2009

Lo duna ayudo riba diasabra tambe

E aña aki mescos cu e añanan anterior, Servicio di Impuesto ta organisa un campaña pa yuda tur persona cu mester di asistencia cu yenamento di e formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2009. E campaña aki lo cuminsa dia 17 di september proximo y lo continua te cu dia 2 di october. Durante e periodo aki lo duna ayudo riba diasabra tambe, esta dia 18 y 25 di september y 2 di october 2010. Ta recomenda tur cliente interesa pa cuminsa prepara tur documento necesario, pa facilita e proceso di ayudo. Mester tene cuenta cu e ultimo dia pa entrega e formulario ta 4 di oktober proximo y riba e dia aki no lo duna ayudo.

Kendenan por participa?
Servicio di Impuesto ta invita e pensionadonan y e personanan cu no tin un entrada bruto di mas cu Afl. 50.000,- pa aña. Si ta trata di pareha casa, e entrada bruto ta maximo Afl. 100.000,-.
Alabes, manera custumber, e campaña no ta pa persona cu tin negoshi of cu ta traha riba su mes por ehempel: doño di taxi/tourbus, compania di construccion, restaurant/snacktruck, oficina di administracion, pelukero etc. E grupo aki tin hopi mas rekisito administrativo y fiscal pa cumpli cu ne y ta miho pa un consehero yuda e personanan aki si acaso nan mes no por yena e formulario.

Na unda lo duna ayudo?
Servicio di Impuesto lo duna ayudo na YMCA na San Nicolas, Club Don Bosco na Noord y na su oficina principal na Camacuri. Pa ricibi ayudo no tin mester di haci un cita. Diasabra, dia 18 di september, lo duna ayudo na YMCA San Nicolas y oficina principal na Camacuri. Dia 25 di september y 2 di oktober, lo duna ayudo tanto na Club Don Bosco Noord como na oficina principal na Camacuri. E orario ta tur dia - di dialuna pa diasabra - for di 8:00 mainta te cu 3:30 atardi nonstop. Durante e prome siman lo yuda tur pensionado parti mainta y parti merdia lo yuda e demas clientenan. Aki ta sigui un skema cu informacion di e campaña di ayudo

Fecha Ayudo pa Sitio Orario den dia
17 – 24 di September (diasabra tambe)
Pensionado
YMCA – San Nicolas y Servicio di Impuesto - Camacuri
8:00 – 12:00 mainta

17 – 24 di September (diasabra tambe)
Tur cliente
YMCA – San Nicolas y Servicio di Impuesto - Camacuri
12:00 – 3:30 nonstop

25 di sept – 2 di okt. (diasabra tambe)
Tur cliente
Club Don Bosco – Noord y Servicio di Impuesto - Camacuri
8:00 – 3:30 nonstop

· Pa ricibi ayudo no tin mester di haci cita.
· Diasabra dia 18 y 25 di september y 2 di oktober tambe ta duna ayudo.
· No ta duna ayudo despues di dia 2 di oktober 2010.

Prepara documento
Servicio di Impuesto ta recomenda pa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada tanto na Aruba como den exterior y e gastonan di aña 2009. Mester trece por ehempel: resumen di salario 2009, resumen di entrada di huur di cas, apartamento etc., carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, resumen di pension di biehes, resumen di pago periodico pa huerfano y prueba di pago di alimentacion na ex casa. Tambe ta recomenda pa e cliente mes yena e seccionnan cu ta trata su informacion personal y di su famia. Ta trata aki di e seccionnan 3, 4, 5 y 25. Si acaso tin un yiu ta studia den exterior mester bin cu comprobante di inscripcion di scol y e recibonan di gasto paga por ehempel plac'i scol, material di estudio y/of gasto di pasashi pa e yiu bin Aruba. Ta importante pa inclui tur comprobante necesario den e declaracion.

Dia 4 di oktober ta ultimo dia
Servicio di Impuesto ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu dia 4 di oktober 2010 ta ultimo dia pa entrega e formulario. Riba e fecha aki no lo duna ayudo pa yena e formulario. Servicio di Impuesto ta conseha pa no keda sin yena y entrega e formulario di declaracion. Door di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente por evita un cobransa taxativo. Ademas e tin oportunidad pa haci uzo di su derecho pa deduci e gastonan cu ta fiscalmente acceptabel. Si no entrega e formulario of entrega esaki laat, e cobransa lo inclui un boet di 5% di e impuesto cu un minimo Afl. 250,- y maximo Afl.10.000,-.

Colegio ta duna mayornan acceso online den dato di alumno

ENTRANTE e siman aki tur mayor di e alumnonan di Colegio Arubano lo tin acceso via internet den dato di nan yiunan. Ta trata aki di e cifranan actual, ausentismo y e rooster cu eventual cambio di rooster. No solamente e datonan recien lo ta disponibel, sino tambe esnan di e añanan escolar anterior.Cada mayor ta haya, pa medio di un carta cu ta wordo duna na e mayor na e info-avond, su propio codigo di acceso y password cu cua nan por haya tur informacion di solamente nan yiu.Colegio Arubano a cuminsa tres aña pasa cu e introduccion di e programa computarisa
Magister, e sistema administrativo mas extenso y mas uza na Hulanda. E programa ta di importancia pa registracion di tur dato di e alumnonan y di e docentenan. For di e programa ta traha tur rapport, tanto interno como externo, y e ta forma e base pa informacion di management.
Desde aña pasa caba e docentenan ta yena nan cifranan, comentario y e ausencia via internet. Awo e programa aki tambe ta accesibel pa mayornan. Claro cu e mayornan solamente por observa e datonan.
E mayornan por mira e cifranan cu un docente yena via internet mes ora. Si e alumno sa spijbel, e mayornan por controla e presencia di nan yiu na scol diariamente.Cu e tussenrapportnan anticua e mayor por a sigui e desaroyo di nan yiu apenas un bes pa trimester, pero awo e informacion ta disponibel 24 ora pa dia y 7 dia pa siman.Colegio Arubano kier informa e mayornan mas mihor y mas lihe door di habri e sistema pa nan. Naturalmente nos ta spera cu esey lo duna un empuhe na e mayornan pa nan ta mas involucra cu e scol. Di e modo aki e leerlingvolgsysteem di Colegio gradualmente ta haya mas forma y na su debido tempo lo dispone di mas informacion di alumno pa e mayornan.E introduccion di e leerlingvolgsysteem ta un proceso cu a rekeri hopi dedicacion di parti di directie y su colaboradornan. Cu e empeño aki lo duna fruta, ya tabata bisto internamente. Awo mayornan tambe por beneficia di e posibilidadnan nobo aki.

Colegio EPI unidad Salubridad & Servicio ta recorda mayornan ariba un anochi informativo di studiante di e prome klas

PA medio di esaki management di Colegio EPI unidad Salubridad & Servicio ta recorda tur mayor cu tin un yiu den e di prome klas pa un anochi informativo. Esaki lo tuma lugar diaranson 15 di september 2010 di 7.00 pa 8.30 di anochi y lo tuma lugar den Collegezaal di Colegio EPI (edificio na entrada di gate 2). Durante e anochi aki lo duna informacion tocante e opleidingen di Unidad Salubridad & Servicio y lo duna splicacion di e sistema di modulo. Tambe lo sera conoci cu e management team, decano, trahadornan social y mentornan di klas. Colegio EPI ta spera cu tur mayor lo haci uzo di e oportunidad aki pa informa nan mes tocante e desaroyo di nan yiu na scol.

Pueblo respondiendo positivamente na e evento

Ciclovia IV a resulta den otro exito rotundo













COMO parti di e maneho di Minister di Salubridad Publico y Deporte, esta dr. Richard Visser, a organisa un otro Ciclovia. Desde inicio di Gabinete Mike Eman, a cuminsa duna mas atencion na eventonan cu ta promove mas movecion y comemento saludabel como parti di e plan integral di salud publico di Minister Visser. Hunto cu IDEFRE a organisa tres di e eventonan aki caba, cuminsando cu e prome na San Nicolaas, sigui pa Noord, Dakota y diasabra ultimo tabata na Savaneta. A cera e camindanan rond di Piscina Olimpico Roly Bislick na Savaneta y e veld di La Fama. Participantenan por a core bais, core na pia, cana, baila y haya informacion na e diferente tentnan di diferente organisacion deportivo y departamentonan di Gobierno relaciona cu salud y deporte. No por keda sin menciona e participacion di algun cabay cu tambe a participa activamente na e evento, cu ta encera ceramento di caminda pa trafico motorisa pa publico por cana, haci ehercisio y entretene nan mes sanamente. Como cu e piscina olimpico a forma parti di e evento, participantenan por a uza e piscina of por a admira algun bunita show. Minsiter dr. Richard Visser a bisa di ta masha gradici pa e respaldo grandi cu pueblo ta dunando na e evento aki. Ta intencion di Gobierno pa sigui organisa Ciclovia tur luna, aunke ta buscando sosten di companianan priva pa adopta e proyecto aki. IDEFRE ya a demostra e necesidad pa mas di e tipo di eventonan asina, pueblo a responde den grandi na e yamada pa ban move mas, pues awor ta keda na sector priva pa uni nan mes na e actividad.

Prome les di Reggaeton na Noord tabata leuk, excitoso y completamente yen!

Tiki lugar a resta na San Nicolas cu ta cuminsa awe.

DIASABRA 11 di September ArubaSalsa a introduci un curso nobo na Aruba: Reggaeton. E ta un curso special cu ta wordo duna door un instructora invita di Hulanda: Sharine Croes. E curso na Noord tabata "sold out" di biaha y un grupo grandi y enthusiasma di hende muher tabata cla pa cuminsa baila Reggaeton. Den e curso nan ta bai siña con pa move nan curpa den un manera femenino y sensual.

Den e prome les nan a siña con pa isola nan curpa y un bunita y sexy choreografia riba e dushi muziek di Reggaeton. E reaccion di e participantenan tabata hopi positivo y nan a goza y haya e prome les hopi leuk y un bon reto. Awe, dialuna 13 di September e curso ta cuminsa na Scol di Arte, San Nicolas. Tin algun lugar cu a resta, menos di 10 dama so por doe mee ainda. E curso lo tuma lugar dia 13, 15 y 20 di september, y lo costa solamente Afl.55 pa persona.

Pa mas informacion of pa inscribi pa e curso di Reggaeton por jama libremente cu 585-7939 of 594-7018. Tambe por manda un e-mail na reggie@arubasalsa.com.





